

利阿賀拿

更美之約的中保，
第2頁

加拿大曼尼托巴省
樂音孃孃，第18頁



利阿賀拿



封面

封面：基督和撒馬利亞婦人，布拉克卡爾繪，丹麥希勒菲力德堡國立歷史博物館惠予提供。封底：基督教導好撒馬利亞人的比喻，巴瑞特羅伯繪。



朋友封面

羅賓孫馬可繪



見「憑信心教導」，第10頁

特稿

- 2 總會會長團信息：更美之約的中保 傅士德雅各會長
- 10 憑信心教導 海爾斯羅拔長老
- 25 探訪教導信息：準備接受個人啟示
- 30 尋找巴勃羅爺爺 布羅西歐拉克爾
- 32 耶穌所說的比喻：做工的人 亞塞貝都亨利長老
- 36 早期使徒的話：建立教會 梅恩李察長老
- 40 後期聖徒的心聲
 - 家父的勇氣勳章 弗雷金格艾曼紐
 - 女兒的祈禱 賴木森凱莉
 - 經由寬恕找到平安 姓名保留
 - 濃霧中的羅盤 林宗廷
- 44 做在一個最小的身上 查可李維拉維多
- 48 如何使用2003年9月的利阿賀拿

青年園地

- 7 海報：成為堅強的一環
- 8 意外之財 葛拉瑞克斯長老
- 18 音符、音符、音符 賈納維珊娜
- 22 藉著愛 波斯提史蒂芬妮
- 24 錦囊妙計：善用協進會
- 26 低於標準 莫里斯查德
- 47 你知道嗎？

朋友

- F-2 來傾聽先知的聲音：雪地裡的腳印 孟蓀多馬會長
- F-4 分享時間：依義而行 松森維琪
- F-6 世界各地 賓柏若芙珍
- F-8 關心學生的老師 克絲爾塔拉
- F-10 新約的故事：惡人殺死司提反；保羅認識了耶穌
- F-14 與朋友談：我們要去兒童會 史都爾羅伯長老
- F-16 聖殿卡



見「雪地裡的腳印」，第F-2頁



基督召喚兩位門徒，斯密蓋瑞繪

「耶穌在加利海邊行走，看見弟兄二人，就是那稱呼彼得的西門和他兄弟安得烈，在海裡撒網；他們本是打魚的。
耶穌對他們說：『來跟從我，我要叫你們得人如得魚一樣。』」（馬太福音4：18-19）。

耶穌基督後期聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。
總會會長團：興格萊戈登、蓋蘇多馬、傅士德雅各
十二使徒定額組：潘培道、貝利多馬、海大街、
麥士維尼爾、納爾遜羅素、鄒克司達林、培勒羅
素、胡適令約瑟、司考德李察、海爾斯羅拔、賀
倫傑佛瑞、艾寧亨利

編輯：紐恩丹尼

顧問：邱利肯特、柯爾威廉、魏司提反

總監：費雷大街

總編輯：卡夫維克

圖案主管：洛伯亞倫

主編：羅尼李察

助理主編：賈納馬文、巴森費雯、席爾丹

編輯人員：歐妮克蕾特、培瑞特蘇珊、卡爾萊恩、古
柏琳達、高恩特藍尼、高茲娜娃莎娜、葛林伍珍妮
佛、傑克森麗莎、卡斯頓凱莉、李維特馬文、梅森
馬林、奧雷克莎莉、奧申亞當、保勒萊蒙、史蒂文
森約拿單、泰來利百加、泰瑞羅傑、多馬珍妮、凡
帝格柏保羅、霍德萊莉、韋伯金柏莉、韋克莫妮卡

雜誌圖案經理：川崎正仁

美術主任：盧森史考特、坎本史考特

出版經理：彼德斯珍安

設計及出版人員：安德魯斯費、伯特金鮑、布朗蒙
德、柴德多馬、柯丁森雷金納德、柯里斯丁布蘭
特、柯克雪莉、海林凱莉、蒙德凱琳、柯比丹妮
絲、彼德森泰德、皮克頓藍道、羅賓森馬可、提爾
布雷德、陶德柯莉、瓦納克勞迪雅

行銷經理：希勒賴理

印刷主任：塞威克奎格

發行主任：柯丁森克里斯

美加以外地區，請洽當地發行中心訂閱中文利阿賀拿

利阿賀拿編輯委員會：

翻譯主任：蔡琳

排版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：簡介方

發行者：耶穌基督後期聖徒教會

承印者：總會鹽湖城印刷中心

電話：801-240-5345

投稿或有任何疑問請來函寄至Liahona, Room
2420, 50 East North Temple Street, Salt Lake City,
UT 84150-3220, USA; 或以電子郵件寄至cur-
liahona-imag@ldschurch.org.

利阿賀拿（出自摩門經，其意為「羅盤」或「導
向器」）以下列語言發行：阿爾巴尼亞文、阿姆哈
拉文、亞美尼亞文（東）、保加利亞文、宿霧文、
中文、捷克文、丹麥文、荷文、英文、愛沙尼亞
文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、海地文、匈
牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉
里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬拉
加西文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、
葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、錫蘭
文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅
文、大溪地文、泰文、東加文、烏克蘭文、東埔
寨文、克羅埃西亞文、坦米爾文、特魯谷文及越
南文（發行次數依語言之不同而有別）。

Intellectual Reserve, Inc. © 2003 版權所有

美國印行

For Readers in the United States and Canada:

September 2003 Vol. 27 No. 9. LIAHONA (USPS 311-
480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by
the Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East
North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscrip-
tion price is \$10.00 per year; Canada, \$15.50, plus appli-
cable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City,
Utah, and at additional mailing offices. Sixty days'
notice required for change of address. Include address
label from a recent issue; old and new address must be
included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt
Lake Distribution Center at address below. Subscription
help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa,
MasterCard, American Express) may be taken by
phone. (Canadian Poste Information: Publication
Agreement #40017431)

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake
Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368,
Salt Lake City, UT 84126-0368.

• 如有破損、缺頁，請寄回更換。

地址：10606 台北市大安區金華街183巷24號。

電話：(02) 2321-8353 轉分機112



利阿賀拿的運用

利阿賀拿對我幫助極大，我從中學習到許多，也很喜愛閱讀活著先知的話語。

我從朋友欄找到許多好點子，可在家人家庭晚會中用來教導孩子福音。這個專欄裡的資料都非常好。遺憾的是，每當剪下一些遊戲和活動時，我想用的一篇故事或一幅圖片就會被毀掉，無法在其他場合下再使用。真希望在運用這些資料的時候，能不損及前一頁或後一頁。

瑟凡提馬格達娜

墨西哥北華瑞茲城支聯會

邊境支會

編按：我們經常收到這一類的來信，也了解到剪下一篇故事或文章所造成的一些不便。遺憾的是，我們若要讓裁剪時不會損壞到其他資料而將兒童欄另外設計，就非得在16頁的兒童欄中加上幾頁空白頁。因此，我們的做法是更謹慎地設計雜誌，好讓裁剪時所造成的毀損降到最低。也許有些地區的讀者可以將遊戲或活動影印下來後再裁剪，而非裁剪雜誌中的原稿。

來自俄羅斯的感激

我們要對在我們分會中服務的全部時間傳教士表達我們真誠的感激。過去兩年來，我們的城鎮因為這些長老姊妹而蒙得了祝福。這些傳教士離開了溫暖的家、心愛的家人和知己好友，以拯救靈魂脫離世界的邪惡。

我們很感激有英文課程，因為我們的學校和大專院校中並沒有足夠的英文教師。此外，我們也很感謝傳教士為家中及醫院中的老人和病人服務。不過他們所擁有最重要的一項特質，是對耶穌基督懷有深厚而堅定的信心。

我們要感謝傳教士的父母親教養出這麼好、這麼獻身投入的一群年輕人。我們感激傳教士的誠實正直和努力工作，感激他們的關懷和照顧、他們溫柔的心和靈巧的雙手，還有他們對全人類的愛心。

俄羅斯伊卡特寧堡傳道部

蘇加分會的一群教友

幫助我進步的靈感泉源

我傳道返鄉後，必須到離家很遠的地方求學。儘管我獨自一人，卻有利阿賀拿雜誌——激勵靈魂的最佳資源之一。這份雜誌是幫助我人生進步的靈感泉源，也是一種鼓勵的聲音，每天都幫助我一天比一天做得更好。

柯多瓦利寧

祕魯卡哈馬卡支聯會

帕布羅利泊分會



GOSSPEL ACCORDING TO
MATTHEW

The Gospel According to Matthew is the fourth of the four canonical gospels in the New Testament. It is traditionally attributed to the apostle Matthew, one of the twelve apostles of Jesus. The gospel is written in Greek and is the longest of the four. It is organized into 28 chapters and contains 23,360 words. The gospel is divided into two main sections: the first 23 chapters, which focus on Jesus' teachings and miracles, and the last five chapters, which focus on Jesus' final teachings and his death and resurrection. The gospel is written in a style that is more formal and more detailed than the other three gospels. It is also the only one of the four that includes the Sermon on the Mount. The gospel is written in a way that is intended to be read and understood by a wide range of people, including both Jews and Gentiles. It is a central text in the Christian faith and is read and studied by millions of people around the world.

更美之約 的中保

傅士德雅各會長

總會會長團第二副會長

使徒保羅深知我們在從舊約換到新約時，思想上必須做些調整，這樣的一種歷程是從摩西所教導之律法的嚴格拘泥形式（律法字面上的意義），轉變為跟隨聖靈的屬靈引導。

保羅在致希伯來人的書信中，就描述了這樣的調整：「〔〔摩西〕律法原來一無所成〕就引進……更美的指望，靠這指望，我們便可以進到神面前。……〔因此〕耶穌就作了更美之約的中保」（希伯來書7：19，22；亦見斯密約瑟譯本，希伯來書7：19-20）。

重要的是，我們研讀、學習、遵行那位「更美之約的中保」救主所教導的艱難教義，好使我們能因著基督般的行為，將我們的屬靈成就提升到更為崇高的層次。

更美之聖約的保證人

何謂中保？字典上說，中保是「擔負保證責任」的人，是「為履行約定作保」的人，也是指「在另一

人不履行責任或無法償還債務時，為其擔負起法律上責任的人」。¹這一切涵義不是很適用於我們的救主和祂的使命嗎？

何謂「約」？對我們而言，約主要指的是與神所立的聖約。約（像舊約、新約）亦指神聖經文、旨意、見證、有形的證據、信念的表達。²因此，身為中保的救主，就是與神所立更美之約的保證人。

更艱難的教義

新約是「更美之約」，因為無論行善或作惡，我們的意向都是我們所行所為的一部分。因此，無論是作惡的意向或行善的渴望，都將在我們的一言一行之外另受評量。我們得知，我們將有一部分會依照我們心中的意向而受審判（見教約88：109）。因意向而被定罪的一個例子記載在馬太福音：

「你們聽見有話說：『不可姦淫。』」

「只是我告訴你們，凡看見婦女就動淫念的，這人心裡已經與她犯



重要的是，我們要研讀、學習、遵行救主所教導的艱難教義，好使我們能因著像基督般的行為，而將我們的屬靈成就提升到更高的層次。

姦淫了」(馬太福音5：27-28)。

新約是更艱難的教義。

由於施行舊式英國民法時衍生出了拘泥形式與僵化刻板的問題，為了公平起見，因此誕生了衡平法。我最喜愛的一句衡平法格言是「衡平法伸張正義」。就這點而言，新約更勝於衡平法。大體上我們不僅將依照我們的行為受審判，而且還會依照在特定情況下應去做的事來審判我們。

更高的律法

新約這個更高律法的精神，大半呈現在山上寶訓之中。耶穌在這寶訓中教導我們，祂的律法要求我們在歸向祂之前，先與他人和好：

「所以，你在祭壇上獻禮物的時候，若想起弟兄向你懷怨，

「就把禮物留在壇前，先去同弟兄和好，然後來獻禮物」(馬太福音5：23-24)。

更艱難教義的另一個例子是以下這段經文中提到完全不可起誓：

「你們又聽見有吩咐古人的話，說：『不可背誓，所起的誓總要向主謹守。』

「只是我告訴你們，甚麼誓都不可起。……

「你們的話，是，就說是；不是，就說不是；若再多說就是出於那惡者」(馬太福音5：33-34，37)。

以下這段經文是新約中另一個艱難的教義：

「不要與惡人作對。有人打你的右臉，連左臉也轉過來由他打；

「有人想要告你，要拿你的裡衣，連外衣也由他拿去……

「你們聽見有話說：『當愛你的鄰舍，恨你的仇敵。』

「只是我告訴你們，要愛你們的仇敵，為那逼迫你們的禱告」(馬太福音5：39-40，43-44)。

關於祈禱，救主在新約中教導的是一種新且更崇高的形式與內涵，不但極為簡單，且毫不複雜。

「你們禱告，不可像外邦人，用許多重複話，他們以為話多了必蒙垂聽。

「你們不可效法他們；因為你們沒有祈求以先，你們所需用的，你們的父早已知道了。

「所以，你們禱告要這樣說：我們在天上的父：願人都尊您的名為聖。

「願您的國降臨；願您的旨意行在地上，如同行在天上。

「我們日用的飲食，今日賜給我們。

「免我們的債，如同我們免了人的債。

「不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是您的，直到永遠，阿們」(馬太福音6：7-13)。

救主也在新約中教導，我們的好行為應以一種更好的方式來進行，也就是暗中私下進行。

「你施捨的時候，不要叫左手知道右手所做的，

「要叫你施捨的事行在暗中。你父在暗中察看，必然報答你」(馬太福音6：3-4)。

但最大的挑戰、最艱難的教義，也在山上寶訓中提到：「所以，你們要完全，像你們的天父完全一樣」(馬太福音5：48)。

身為「新約的中保」(希伯來書9：15)，救



身為「新約的中保」，救主引介了更高的律法。耶穌所提出的挑戰是要人們不再用摩西律法中僵硬且拘泥於形式的「你不可如何如何」，而代之以「更美之約」的精神。



主也引介了更高層次的婚姻律法。一些法利賽人來問祂：「人休妻可以不可以？」(馬可福音10：2)，祂回答說：

「從起初創造的時候，神造人是造男造女。

「因此，人要離開父母，與妻子連合，

「二人成為一體。既然如此，夫妻不再是兩個人，乃是一體的了。

「所以，神配合的，人不可分開」(馬可福音10：6-9)。

一項非比尋常的任務

古代以色列兒女靈性不成熟時，必須藉著摩西律法加以規範，但耶穌所提出的挑戰，卻是要人們不再用摩西律法中僵硬且拘泥於形式的「你不可如何如何」，而代之以「更美之約」的精神。這要怎麼做呢？時間短促，救主僅有三年的時間，祂應該怎麼開始呢？顯然祂必須從

祂身邊那些將要負責扛起這事工的使徒和那一小群門徒開始。

曾擔任總會會長團副會長的小克拉克路賓會長(1871-1961年)對此一挑戰作了如此的描述：「這項任務是要推翻、非正式地禁止在猶太人中流傳了數世紀之久的摩西律法，並代之以基督的福音。」³

即便是耶穌的使徒也很難理解這事。多馬就是一個例子。多馬曾在數個場合中聽聞救主預告了祂的死亡和復活。但當有人告訴多馬，基督已經復活時，他卻說：「我非看見祂手上的釘痕，用指頭探入那釘痕，又用手探入祂的肋旁，我總不信」(約翰福音20：25)。多馬也許會因為以前從未發生過這樣偉大的事而得到寬恕。

彼得終於相信耶穌基督的福音是傳給每一個人的這項偉大原則，則是另一個遲於理解的例子。彼得曾親眼目睹，是一位目擊證人，就如

新 約這個
更高律法
的精神，
大半呈現在山上
寶訓之中。

同他在彼得後書上所說的：「我們從前將我們主耶穌基督的大能和祂降臨的事告訴你們，並不是隨從乖巧捏造的虛言，乃是親眼見過祂的威榮」（1：16）。他是什麼事的目擊證人呢？是目睹救主傳道使命中每一件事的證人。

基督在雅各井旁遇見了撒馬利亞人之後，彼得眼見救主歡迎那些被猶太人所厭惡的撒馬利亞人（見約翰福音第4章）。但當彼得在異象中聽到主的聲音說：「神所潔淨的，你不可當作俗物」（使徒行傳10：15）時，卻仍感到極為困惑。他終於完全接受了這項指示，獲得了屬靈的證實後，「就開口說：『我真看出神是不偏待人。原來，各國中那敬畏主、行義的人都為主所悅納』（使徒行傳10：34-35）。

眾使徒最後終於都了解也接受了「更美之約」。我們很感激他們說出了「親眼見過祂的威榮」這類意義深奧的話。這番話使我們對救主教導之更高律法深懷信心，成了我們信心基石的一環。

回顧眾使徒見證耶穌實際上就是基督，大大地鞏固了我們的信念。這些見證也是一種「更美之約的中保」。舉例來說，救主在生命之糧的這篇偉大講道中，向那些飽食了餅和魚的群眾清楚地闡明了祂和祂的教義就是生命之糧之後，約翰這樣記載道：

「從此，祂門徒中多有退去的，不再和祂同行。

「耶穌就對那十二個門徒說：『你們也要去嗎？』

「西門·彼得回答說：『主啊，您有永生之道，我們還歸從誰呢？

『我們已經信了，又知道您是神的聖者』（約翰福音6：66-69）。

然而救主所行的奇蹟，以及見到並聽到這些奇蹟之人所作的見證並不足以使每一個人信服。也許是因為見證是一種非常個人的靈性信念吧。

我們今日的挑戰

新約是「更美之約」，因為許許多多事都交由心思及意向、交由神聖之靈的提示去行。靈魂上的這種修煉正足以加強我們個人對耶穌基督的見證。如果我們沒有在心思意念中感受到聖靈的力量，就不會有見證。

讓我們研讀、學習、遵行救主在新約中所教導的艱難教義，好使我們能因著像基督般的行為，而將我們的屬靈成就提升到更高的層次。■

註：

1. *Merriam-Webster's Collegiate Dictionary*, 10th ed. (1993), 1185.
2. See *Merriam-Webster's Collegiate Dictionary*, 1218.
3. *Why the King James Version* (1956), 51.

給家庭教導教師的建議

經過審慎的準備之後，利用能鼓勵教導對象參與的方法分享這篇信息。以下是一些範例：

1. 請家人說出一些他們認為最難遵守的誡命。讀一些傅士德會長所提比較艱難、更高的教義後，討論這些教義可能很難遵守的原因分別有哪些？閱讀並討論最後兩段。針對救主在新約中所提到的教義，分享你的見證。

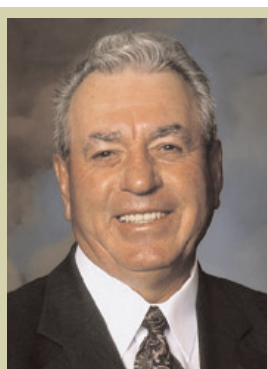
2. 拿出一本聖經，邀請家人談談他們對新約和舊約各有何感想。問他們，他們認為這兩本書之間有何不同。讀出本文信息的前三段，講述一些傅士德會長所教，新約為何是「更美之約」的原因。展示一幅耶穌基督的圖片，表達你對新約的感激。

成為 堅強的一環

興格萊戈登會長忠告我們：「不要成為你們家族中軟弱的一環」，你們對福音的忠信會鞏固你們的家庭。（見「我們的傳承」，2000年1月，利阿賀拿，第36頁）

意外之財

葛拉瑞克斯長老
七十員



我們看到
一張10
元美鈔
時，並無法真正
知道這張鈔票
的價值有多少。

我13、14歲的時候，有一天去學校附近幾條街外的雜貨店買東西。那家店的冰淇淋格外好吃，我經常和同學在午餐時間去買兩球捲筒冰淇淋。

一天，我們買好冰淇淋後，我看到我腳邊的地板上有一張10元美金的鈔票。在50多年前，10元美金對一個年輕人而言，可是一筆大數目。撒但企圖誘惑我：「想想看，10元美金可以買多少東西。」

由於謹記父母的教誨，我不理撒但的話，反而把錢拿給收銀員，告訴她說，錢是在地上撿到的。她說：「你真是個誠實的年輕人。讓我把你的名字記下來。如果沒有人來領這10元美金，你就可以來領回去。」

我留下了姓名。那天下午有個年輕人去問那位收銀員是否撿到一張10元美金的鈔票。她說：「有的，這是那位撿到錢的人的名字。」

這個男孩到我家來謝我，我們成了很要好的朋友。

但這不過是故事的開始。由於我們的友誼，以及他對我懷著的好

感，他把我介紹給了他的家人。他們家的孩子長大結婚後，我和他們家庭也成了好朋友。在我一生中，就因為那張10元美鈔，我成了10個或是12個家庭的密友。我到過他們家；我擔任主教時，曾與他們的一些孩子面談。過去50年來，我曾應邀參加他們的聖殿婚禮和其他家庭聚會。這些年來，我不僅和那些孩子，甚至和孩子的父母都保持著美好的友誼。他們真是個美好的家族。

我很感激當初沒有被誘惑而拿了那張10元美鈔，這都是因為我的好父母教導了我誠實的原則。我很感激我一生中由於誠實而蒙受了許多祝福——誠實為我開啟了多扇門。我能直視人們的眼睛說：「我一向努力做到誠實」，那真是一種非常美好的感覺。

我對自己的九個孩子談到過關於誠實的事。我告訴他們，我們看到一張10元美鈔時，並無法真正知道這張鈔票的價值有多少。鈔票有票面價值，但我和那個家族之間的友誼，卻比任何財富都更有價值。這些友誼是我生命中極大的祝福。■



VANILLA
STRAWBERRY
CHOCOLATE

The Diner



憑信心 教導



**阿賓納代雖藉著
靈教導，諾亞王
仍不為所動，但
阿爾瑪卻歸信了。
我向你們保證，
只要你們藉著靈
教導和作見證，
就會影響那些
已準備好接受
教導的人。**

我們憑聖靈教導青少年，
就會打動他們的心，深深
影響他們的生活。

海爾斯羅拔長老
十二使徒定額組

無論在家中或在教會，福音教
師都肩負著許多責任。要履
行這些責任，教師首先必須
努力保持個人正義。我們身為青
少年的教師和父母的，必須努力遵行
福音，才能有聖靈時時與我們同
在。我們若生活配稱，聖靈就會時
時與我們同在，我們也就能夠憑聖
靈來教導。我們憑聖靈教導時，青
少年將能感受得到，也會接受到聖
靈。聖靈會打動他們的心，深深影
響他們的生活。

你們都記得摩賽亞書中所記載，
被捆綁的阿賓納代站在邪惡的諾亞
王面前的故事。阿賓納代用極大的靈
性力量教導福音。他大膽地教導悔改
的原則，並提出嚴厲且明確的警告。
阿賓納代雖藉著靈教導，諾亞王仍不
為所動。但當時在宮廷裡聽到見證的
阿爾瑪卻歸信了（見摩賽亞書12：9-

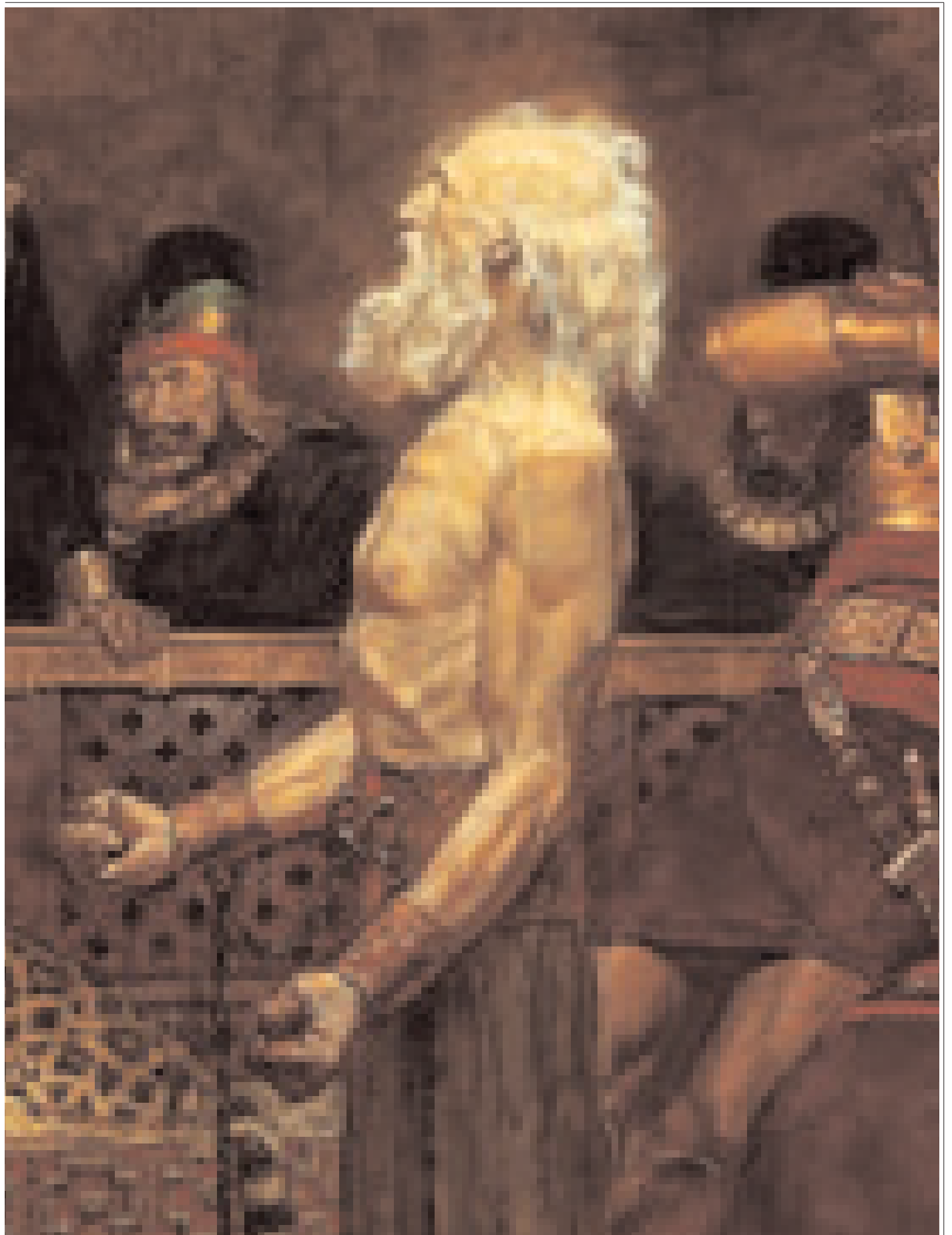
17：2）。我們未必都知道我們會影
響哪些人，但我向你們保證，只要
你們憑聖靈教導和作見證，就會影
響那些已準備好接受教導的人。

我們不可忘記信心十分重要。憑
聖靈教導實際上就是在運用信心。我
們所教導的每一項概念，所見證的每
一件事，都需要仰賴聖靈，才能夠
打動那些我們負責關心的人的心。
我們憑著信心教導；我們憑聖靈教
導；我們大膽地說出我們的見證。

運用福音原則

我擔心的是，我們的青少年認識
福音是一回事，但在生活中運用福音
原則時所表現的又是另一回事。這時
就顯出我們作教師的多麼重要了。

身為教師，我們必須要求青少年
要思考。我永遠無法忘記我在大約
10歲時，從一位主日學教師身上學
到的教訓。聖誕節將近時，我們拿
到了一張很大的卡片，裡面有好幾
份小冊子，分別記載著聖經裡的一
個故事，例如：大衛和歌利亞，創
造，但以理和獅子坑等，都出自聖
經裡許許多多奇妙的故事。我們會
在家中讀完每一個故事，然後準備



阿賓納代現身在諾亞亞王面前 (局部) · 傅利波安諾德繪

好到教室去討論這些故事。我到今天還清楚記得當時上課的情形。

每一個故事討論過後，教師就會問我們一些這樣的問題：「這對你有什麼意義？」「這段經文〔或故事、原則〕與你的生活有何關聯？」「你要如何將這些教導應用在你的家中？」「你對這故事有何感想？」後來我從自己家的兒子身上發現，只要我提出這樣的問題，我那些兒子就會開始去奉行並體會我教給他們的事。

那時我們也被要求要思考。我們不僅僅是學到了故事，也發現了怎樣將這些故事應用在我們生活中的方法。我的教師將信心的種子種在我們每一個人心裡，又幫助這種子成長。

我們用故事的方式來教導經文，也必須將之運用在這些青少年的生活中，以發揮更大的效果。在我們的青少年最迫切需要福音原則真理的時候，就能記起這些故事和真理。

美國詩人惠特爾寫道：「再怎麼悲傷的字眼和話語，都比不上一句『原本可以更好的。』」¹沒有任何事會比一個人一邊回顧往事，一邊喟嘆著「原本可以更好的」更悲慘的了。我們不會希望我們所教導的人懵懂度日，絲毫不知道他們是神的孩子，不知道救恩計畫，也不知道他們為何來到世上，不知道他們自己是誰，又應當如何生活。他們若能認識這偉大的計畫，就能耐得住生命的一切考驗，避過敵手的利矛，持守到底，獲得幸福計畫的最後酬償。

教導他們沉思非常重要，也非常有力量；要花時間沉思、思考，彼此交換看法。要實際地加以運用：「這對你有什麼意義？」要沉思、祈禱。請青少年描述一下聖靈帶給他們的想法、印象，及感受。學生在上課時積極參與、向其同儕作見證，都有助於在教導時促進

他們的信心。很重要的一點是要公開討論祈禱和研讀經文有何重要，這樣青少年就能夠互相幫助、互相支持。

這是一個過程，讓青少年在這段與你在一起的時間裡，靈性上能有所成長。我們必須讓他們有能力從他人的錯誤中學習（如兄姊，或是朋友），並且給他們一些經文中發生的例子，好使他們不必親自體驗每一項錯誤。經文講述了我們不服從時會發生的每一件事。我們的青少年無須重蹈覆轍，也無須忍受那些痛苦。

了解青少年

有些人在學習方面有著比他人更多的困難。教師必須在這一點上去了解學生，以及學生的學習能力。偉大的教師不止懂得所要教導的學科，也了解學生的需求，因為這點同樣重要。好學生會向教師學習，樂意接受糾正，也會對教師善意的忠告表示感激。你們這群偉大的教師，要教導年輕人他們是誰，鼓勵他們發揮潛能獲得永恆的救恩。

我們要清楚了解青少年生活裡所發生的各項事物。我們必須知道他們關心些什麼事，面臨些什麼問題；必須知道他們為何有如此的舉止行為，為何說那樣的話。

要能判斷出一個年輕人何時已準備好運用他的選擇權，並有力量作決定。教導過程的一部分是要讓學生能看到未來要面臨的，幫助他們為將來需要面對的各項挑戰作好準備。

我們每一個人不是偶爾都會想要規避這塵世考驗階段中的各項試探與考驗嗎？

希臘神話中的一位大英雄阿奇里斯，是荷馬筆下伊里亞德故事中的英雄。除了在荷馬的巨著中提到了阿奇里斯外，關於阿奇里斯和他的母親西蒂斯還流傳著其他的神話或傳說。

偉大的教師
不止懂得
所要教導
的學科，也了解
學生的需求，
因為這點同樣
重要。我們要
清楚了解青少年
生活裡所發生的
各項事物。我們
必須知道他們
關心些什麼事，
面臨些什麼
問題。



根據某些故事的記載，西蒂斯為了想讓阿奇里斯長生不死，於是把阿奇里斯浸在冥河裡。她如願以償地讓阿奇里斯全身刀槍不入，只除了自己所握住的腳後跟以外。阿奇里斯長大後所向無敵，成了勇猛的戰士，他全副鎧甲地率領希臘軍隊攻打特洛伊。

荷馬所著的奧迪賽提到了阿奇里斯之死。在其他的故事中則說到，他是被帕里斯的箭（是太陽神阿波羅導引此箭）射中了腳後跟，他惟一的要害而死的。

每一位父母或每一位福音教師不都想找出那能保護青少年，使他們不受敵手利矛傷害的秘訣嗎？不幸的是，我們都無法保護我們的孩子不受塵世間的風風雨雨。我們所經歷的各項挑戰、各種學習經驗及各種對立，都是為了鞏固我們，而不是為了擊敗我們、摧毀我們。

培養信心，為生命的各種風暴作準備

我們經歷困難考驗時，不做不與聖靈和諧的事，以免失去聖靈的溫和誘導、安慰、平安與指引，是何等地重要。因為這些聖靈的提醒會幫助我們在生活中作出正確的抉擇，使我們安然度過

人生的暴風雨，引領我們更接近神的道。

我們的責任是要幫助青少年準備好作出重大的決定，以便他們能夠在遭逢挑戰時，作出明智的選擇。因為我們知道，他們有他們的選擇權，而且「萬事（都）有對立」（尼腓二書2：11），我們的目標是要幫助他們穿上「神的全副軍裝」（以弗所書6：11，13；亦見教約27：15），好使他們能夠用「聖靈的寶劍」（以弗所書6：17；教約27：18）來抵擋「敵手的……利矛」（尼腓一書15：24；教約3：8；亦見以弗所書6：16），並持守到底，配稱站在父神和祂的兒子耶穌基督的面前，與祂們同住，直到全永恆。

經文中許多例子都記載著人們如何學到這教訓，聽從微小的警告聲音。例如：約瑟逃離波提乏的妻子，而另一個約瑟受到吩咐要帶著馬利亞和耶穌逃到埃及，李海和他的家人也受到了吩咐要逃離家園。青少年必須知道，他們不可在邪惡的附近逗留。我碰到太多青少年自以為可以一腳踏在巴比倫，或是踏在邪惡的世俗環境中。

身為福音教師，我們最希望的莫過於青少

年能獲致成功。有時候我們太過急切，試圖以一己之力助他們成功。然而我們無法把信心強行灌入孩子心中。信心源自於內心，乃是基於我們渴望獲得信心，渴望將之運用在我們的生活中，這樣透過聖靈才會獲得持久的信心，並將這信心表現在我們的行動上。

我們往往想只憑我們的渴望，就帶某人認識福音。這點在開始的階段也許十分重要。但一位真正的教師在教導了真理，使學生獲得知識後，還會更進一步地帶領學生獲得屬靈的見證並在心中有所領悟，以促成他們採取行動、有所作為。

這就是我們藉著提出問題、進行討論，衡量對方了解多少時，所必須做的事。我們必須竭盡所能地估量出每一位青少年在信心之路上的進展。許多時候，青少年遇到了對立後，才知道自己在信心之旅中進展到了哪裡，而那也是他們面臨考驗的時刻。因此我們才會有這節奇妙的經文：「我，摩羅乃，現在要講一些關於這些事情的話；我要向世人說信心是那些所希望的而不是所看到的東西；所以，不要因為你們沒有看到而爭論，因為你們一直要到你們的信心被考驗後，才能得到見證」（以太書12：6）。

我們之所以祈禱、研讀經文、有好友為



伴、經由服從誠命來遵行福音，都是為了在考驗來到時（不是假設，而是必定會有考驗），我們已有所準備。

有個牧場主人為了找新的牧場工頭而面試了幾個人。他問應徵者能否勝任這工作時，其中一個人這樣說：「我可以在狂風暴雨中安然入睡。」這個人受雇後不久，一場猛烈的暴風雨來襲，強風驟雨不歇。牧場主人去到工寮，猛然敲開了門，難以置信地看著新來的工頭竟在那裡睡覺。他生氣地破口大罵，工頭回答說：「你雇用我的時候我就說過，我

場猛烈的
——▲暴風雨
來襲，
強風驟雨不歇。
牧場主人難以
置信地看著新來
的工頭竟在那裡
睡覺。工頭回答
說：「你雇用
我的時候我就
說過，我可以
在狂風暴雨中
安然入睡。」

可以在狂風暴雨中安然入睡。」

牧場主人檢查了牧場後，發現動物都受到了妥善地照顧，各項設備和乾草堆也都用防水帆布覆蓋著，建築物都關好、安全了，每樣東西都綁緊了，樣樣都照顧得好好的。牧場主人徹夜騎馬檢查過整個牧場後，才了解到能夠說出：「我可以在狂暴風雨中安然入睡」這句話的含意。

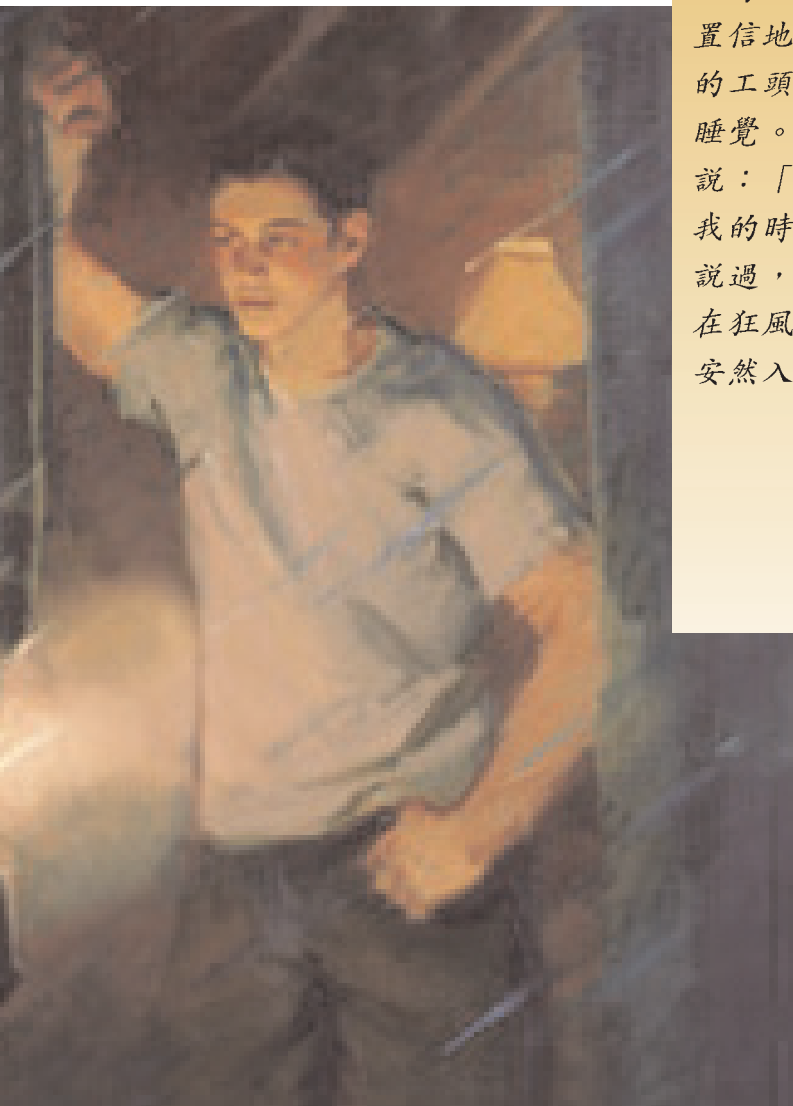
我們在協助青少年培養信心時，就是在幫助他們為生命中必將來臨的各種暴風雨作好準備。我們這樣是在幫助他們準備作出正確的選擇，除此之外，我們也是在幫助他們準備持守到底。

美國作家威爾考斯艾拉曾寫了一首見解深刻的詩，名為「命運之風」：

同一陣風中
一艘船向西，一艘船向東
決定我們去向
乃是船航行的方向
而非風的方向
人生境遇如同海上之風
航行在人生旅途中
決定人生去向
乃是靈魂的方向
而非風平浪靜或波濤洶湧。²

年輕人會在生活中遭逢猛烈的暴風雨，就如同我們也曾在生活中經歷到一般，並且我們將繼續面對這些暴風雨。教導青少年如何安然度過暴風雨，就要回到基本原則：對主耶穌基督的信心、祈禱、研讀、沉思、改變心態，並悔改。

青少年由於不服從而身陷重重問題，招致暴風雨的來臨時，我們可以教導他們、幫助他們了解，他們可以獲得寬恕。正如主說的：「看啊，已經悔改他的罪的人，他就被赦免，並



且我，主，不再記住那罪」(教約58：42)。

見證不能遺傳

我們教導孩子，必須走在通往永生直而窄的道路上時，也必須了解，見證不能遺傳。也就是說，我們並非天生就擁有見證。同樣的，若沒有好教師的榜樣來培養出對耶穌基督福音的見證，以及對福音真理的見證，見證是不會自動地一代傳一代的。聖靈會在內心深處作此見證，使內心有所了解。

能世代相傳的，是以色列的傳統信仰。這點讓孩子有機會接受教導、有機會相信，並且最後確實地認識福音真理。

郭禧伯會長(1856-1945)在擔任十二使徒定額組成員時，教導說：

「我聽過有人說，他們的孩子天生就是新永約一切應許的繼承人，並且無論他們做些什麼，成長後都會知道福音。我要告訴你們，這並非正確的教義，而且正與我們天父的誠命完全相反。我們發現，賜給後期聖徒的是一項責任，而不是項請求；按照律法，他們應當教導他們的孩子：

「『再者，假如在錫安或在組織起來的錫安支聯會中，父母們有兒女，而不教導兒女明白悔改的教義，對活神的兒子基督的信心，以及在八歲時的洗禮和藉按手禮的聖靈恩賜，則罪將落在父母們的頭上。

「『因為這要做為對錫安或任何組織起來的錫安支聯會的居民的律法。

「『他們的兒女，在八歲時，必須領受赦免他們罪的洗禮，並且接受按手禮。

「『他們也必須教他們的兒女們祈禱，並且正直地行走在主面前』〔教約68：25-28〕」。³

教師在這項責任上可協助父母。許多年輕人沒有父母可以教導他們福音，因此大部分都

要倚靠他們的教師。這時候，教師的責任就變得十分重大，因為教師可能是他們效法的主要對象，也是獲得福音知識的主要來源。

青少年和年輕的成人在研讀福音、遵行福音、獲得自己的見證時，都需要他人指引。

我們必須教導青少年，他們一旦學到福音中的一切之後，就會較有能力經由他們的信心和見證來提升他人。擁有一顆了解的心，他們就會不僅僅只拯救他們自己。

讓青少年轉向主

每位教師心中都希望能像天使一樣；這是好事，但你會受到極大的誘惑試圖要扮演魔笛手，讓你想吸引青少年聚集到你周圍，想藉著你的愛心讓他們獲得見證，或讓你覺得只要自己十分受人歡迎，就可以成為領導典範，改變青少年的生活。

就某種程度而言這也許是對的，但最危險的情況莫過於學生把他們的愛和注意力都放在教師身上，就像歸信者有時對傳教士所做的一樣，卻沒有歸向主。那時，一旦教師或傳教士離開，或其生活方式違反了福音的教導，學生就崩潰了。他們的見證受到動搖，信心被摧毀。真正偉大的教師會謹慎地幫助學生轉而歸向主。

我們一旦對青少年的生活產生了正面的影響，就應幫助他們經由祈禱、研讀、在生活中應用福音原則，來轉而歸向父神和祂的兒子，即我們的救贖主和救主耶穌基督。

福音知識是為了使人受益，也使我們自己獲益。我們必須教導青少年，他們一旦學到福音中的一切之後，就會較有能力經由他們的信心和見證來提升他人。擁有一顆了解的心，他們就會不僅僅只拯救自己。有了知識、忠信、靈性和力量，他們會成為更有用的僕人。

我們不會獨自接受超升的酬償，我們會協助將我們的永恆伴侶、我們的家人、我們的親戚朋友一起帶向超升。



我們生活在最後的福音期，也就是豐滿時代的福音期。聖職永遠不會再從地面上被取走，因為我們在為耶穌基督的第二次來臨作準備。沒有人知道基督何時會來。我們從經文中得知，在救主再度來臨之前的末世時代，撒但會誘惑我們。因此，我們的孩子必須知道，神和耶穌基督永遠都愛他們，永遠都會回答他們的祈禱。這項知識會帶給他們一股恆久的力量。

在羅馬書第8章中我們讀到：

「誰能使我們與基督的愛隔絕呢？難道是患難嗎？是困苦嗎？是逼迫嗎？是飢餓嗎？是赤身露體嗎？是危險嗎？是刀劍嗎？……

「因為我深信無論是死，是生，是天使，是掌權的，是有能的，是現在的事，是將來的事，

「是高處的，是低處的，是別的受造之物，都不能叫我們與神的愛隔絕；這愛是在我們的主耶穌基督裡的」（第35，38-39節）。

信心是一項來自神的恩賜。我們尋求信心，就會獲賜信心。那時我們就能教導他人如何獲得信心，如何常有信心與我們同在。信心來自於我們服從地遵行律法與教儀。「人若立

志遵著祂的旨意行，就必曉得這教訓或是出於神，或是我憑著自己說的」（約翰福音7：17）。

你們在教導、在為此偉大事工作見證、在影響下一代的聖徒與父母親時，願主上好的祝福與你們同在。願你們擁有聖靈為伴，使你們辨認出青少年的靈性需求，幫助青少年準備好自己能生於世而不屬於世。願你們聆聽青少年渴望能獲得指引的懇求，成為他們生活中的典範。

你們努力教導時，要讓青少年牢牢記住，他們確實是神的孩子。願你們疼愛、關懷並在正義中領導青少年時，有祝福與你們同在。你們若在生活中、在家庭裡遵行福音，就會藉著神的靈教導。■

摘自2002年2月1日在猶他州滿地富對教會教育機構之教育人員所作的演講。

註：

1. "Maud Muller," *The Complete Poetical Works of Whittier* (1894), 48.

2. James Dalton Morrison, ed., *Masterpieces of Religious Verse* (1948), 314.

3. "Duty of Parents to Children," *Deseret Weekly*, 2 June 1894, 733.

音符、 音符、 音符

俄多蜜卡（最右）
和倫敦支會的其他青少年（右）
在支會沒有別人
可以幫忙彈琴時，
挺身而出。他們
學會彈鋼琴和
風琴，好為主日
聚會提供音樂。

在加拿大曼尼托巴省的音樂人才開始分享他們的才能之後，為他們支會注入了一股新的活力。

賈納維珊娜
教會雜誌

加拿大曼尼托巴省溫尼伯倫敦支會的全體教友隨著教堂裡的風琴聲唱起了聖詩，歌聲美妙動人。彈奏風琴的是十三歲的卡多那馬文。倫敦支會裡只要有音樂響起的地方，大半都會有個支會的青少年在伴奏。

奇怪的是，才不過是幾個月前，這支會的教友聚會唱歌時，不是沒伴奏，就是播放教會錄製的聖詩音樂帶一起唱。

現在大家都比較喜歡有支會的青少年彈奏聖詩伴奏了。17歲的卡多那安德烈說：「現在每個人都會跟著節拍唱了。以前〔跟著音樂帶唱時〕我們偶爾還會走拍，現在卻更能感受到聖靈了。」13歲的費米尼傑奇同意道：「能有人彈鋼琴，不用再聽音樂帶，真好。」

倫敦支會剛從另一個支會分出



來時，支會所屬範圍內並沒有人能在會眾唱詩時彈奏風琴或鋼琴作為伴奏。就在這時希普長老和希普姊妹出現了。這一對傳教士夫婦了解到他們離支會後，就沒有人能彈奏鋼琴，因而決定教導每一位有興趣的人音樂。

支會裡幾乎每一位青少年都簽名參加了。15歲的卡多那雪莉說：「我聽說每個人都去上課了。我很感興



這些青少年不僅使得他們的支會氣象為之一新，也因為這服務的精神和聖詩的靈性感動了他們的心、改變了他們的生活，而覺得自己不一樣了。
右：費米尼約拿單。最右：卡多那雪莉。



趣，因為我也想彈鋼琴。因此我去問希普姊妹，她說：『可以』。」雪莉現在和其他女孩子輪流在支會裡為女青年的開會儀式彈奏電子琴。

17歲的費米尼雷根，和他14歲的弟弟約拿單，輪流在聖職聚會裡彈奏鋼琴。雷根說：「我喜歡伴奏。只要有需要，我就可以彈琴。我去傳教時，也可以彈奏。聖詩鞏固了我的見證。」

支會裡的青少年都很感激希普長老和希普姊妹所教導他們的一切。他們說希普夫婦不但是很好的音樂教師，也是他們的好朋友。

我能做得更好

約拿單向希普夫婦學琴時，有他自己的動機。他說：「開始時我並不很熱衷。我從小就想彈鋼琴，但馬文總是彈得比我好。因此，後來我就放棄了。」

馬文和約拿單是很要好的朋友，因此在許多方面都有一種良性的競爭關係。馬文看到約拿單上希普長老和希普姊妹的課時不是很起勁，就鼓勵他要做得更好。「我說：『我們看看你能不能趕得上我。我想知道你能彈多好，又能練琴練多久。』」



吟唱聖詩

「靈性音樂是教會聚會中不可或缺的，聖詩能邀請主的靈與我們同在，能培養虔敬氣氛、團結教友，同時也是我們讚美主的方法。」

「有些偉大的講道，是以唱聖詩的方式來宣講的。聖詩鼓勵我們悔改並行善、建立我們的見證與信心、振奮疲乏者、安慰悲傷者，並激勵我們持守到底。」

「……我們……鼓勵所有的教友，不論是否有音樂天份，都加入我們齊唱聖詩。」

總會會長團，聖詩選輯，第ix頁。

約拿單接受了馬文的挑戰。「我領悟到我應該試試看。試過第一次後，樣樣都開始好轉了。我養成了彈鋼琴的習慣，也開始越彈越熟練。現在我一拿到譜就能彈奏了。」

雖說是馬文激勵了約拿單開始彈琴，約拿單卻表示，他喜愛彈琴的真正原因與競爭無關。他解釋道：「我彈奏這些歌曲時會感受到聖靈。我想鼓勵別人也來學彈鋼琴，鼓勵他們將音樂帶入每一個人的生活中，讓人們快樂，使他們的靈魂能感受到喜悅與安慰。」

至於馬文，他也有著艱鉅的任務。他的召喚就是在聖餐聚會中彈奏風琴。他彈奏風琴時知道運用踏板，甚至還知道如何使用鍵盤旁邊的每一個小按鈕來控制風琴的聲

音。他每週都和支會的音樂指揮一起挑選下個星期日要唱的聖詩。他說：「我每天都必須練習，因為四首歌實在很多。而且如果碰到難彈的歌，還必須練得更久。」

馬文喜愛彈琴。他同意約拿單所說的，好的音樂，尤其是聖詩，會讓人快樂。他還說：「我的主日學教師說，彈鋼琴的人比較長壽，因為彈琴時較少壓力。」

履行職責

倫敦支會的青少年使得他們支會的氣象為之一新，他們也覺得自己的生活因為提供服務而變得更好了。雪莉說：「在我看來，這實在是一件好事，因為那些青少年更有參與感，他們也因為他們的才能，因為他們的所學而獲得了肯定。」

他們除了學會彈鋼琴，還學會許多其他的事。16歲的俄多蜜卡說：「我學會安排自己的時間，也學到要勤加練習。」她鼓勵那些正在學鋼琴或正在上教會基礎音樂課程的人說：「要有耐心，要花時間練習，就會做得很好。」約拿單說：「你必須一個音符接著一個音符地，慢慢學完整首曲子。」

無論有多少才能，學習彈奏樂器都要花時間，都需要努力，也需要很用心。有時候就是需要「一個音符接著一個音符地」，把整首曲子學起來。■

賈納維珊娜是楊百翰大學第二支聯會，楊百翰大學第61支會的教友。



藉著愛

我們中間好似動了刀兵，那時我才知道我必須藉著愛教導我的朋友福音。

波斯提史蒂芬妮

我的朋友蘿貝塔和我一向都共享每一件事，但認識這教會後事情就不一樣了。我們在義大利的家鄉認識傳教士，一起聽了頭幾個課程。我的見證逐日增加，蘿貝塔卻越來越不感興趣。我知道我的朋友不會和我一起加入教會，因此我在選擇洗禮一事上感到十分掙扎。

一天傍晚，我翻閱著聖經，碰巧讀到馬太福音第10章。其中第34-38節經文深深地感動了我：

「你們不要想我來是叫地上太平；我來並不是叫地上太平，乃是叫地上動刀兵。

「因為我來是叫人與父親生疏，女兒與母親生疏……。

「不背著他的十字架跟從我的，也不配作我的門徒。」

聖靈向我見證，即使我的朋友和親人或許都無法了解，我仍應當遵循正義之路。於是我受洗了。

我和蘿貝塔的友誼並未因此結束，但我們不再那麼親近了。她無法了解我為何那麼熱衷於福音，我也無法了解她為何那麼渴望那些對我似乎不再那麼重要的世俗之物。

救主所說的「刀兵」落到了我



們之間。我因此而感到痛苦，也開始論斷起我的朋友：她怎能拒絕像福音這樣單純、美好的東西？如果她連這麼明白的東西都無法接受，她的心地一定很頑硬。

蘿貝塔感受到我的心態後，開始自我防衛了起來。很自然地，她不喜歡被認為心地頑硬。每次我提到宗教，她就改變話題。神成了引發我們爭執的對象。

兩年過去了。一天我問蘿貝塔要不要和我一起到福查市，因為我要到那裡接受我的教長祝福。蘿貝塔同意了，這大半是因為她很久都沒有旅行了。

蘿貝塔在另一個房間等我的時候，康福特文森佐弟兄給了我一個美好的祝福。之後，我深深沉浸在美好的靈性氣氛中，以致完全忘記了蘿貝塔想必還侷促不安地等著我。但康福特弟兄注意到了她。當他得知蘿貝塔不是這教會的教友，就謙卑地跪在她椅子旁邊，直視著她的眼睛，作了一個甜美有力的見證。他見證說：神確實活著，也深愛著她，並且她可以藉著簡單的祈禱來認識神。

這見證感動了蘿貝塔的心，也完全改變了我對分享福音的看法。這位教長藉著一個簡單的姿勢，教導了我如何成為神真正的見證人。

現在我才了解，只要我們用聖靈甜美、充滿愛心的聲音談起神的事，就能幫助我們所愛的人與神接近。神是愛，而透過愛我們選擇了神。神愛我們，因此召喚斯密約瑟復興了祂的教會，使我們可以

學習以完全的愛去愛人。我們所見證的是耶穌基督，是那位最謙卑、最溫順的神

的兒子。

自從有了這次的經驗後，我許多的朋友都加入了教會。我的朋友蘿貝塔甚至考慮要研讀福音。我也學習到一些永遠也不會忘記的事：無論何時我們為救主和祂的福音作見證，都必須懷著愛心去做。■

波斯提史蒂芬妮是義大利那不勒斯區會，富雷葛利歐分會的教友

善用 協進會

策劃下次協進會活動的時間到了嗎？只要知道協進會的宗旨為何，協進會就能為許多人帶來許多益處。以下是一些有趣的活動建議。

為將來作準備

- 學習基本的烹飪技巧，為你將來的家庭，也為傳教作準備。請求支會或分會裡廚藝佳的教友幫忙，然後務必品嚐一下自己所做的每一道佳餚。
- 上一堂有關高榮婚姻的課程，然後在你的日記裡寫一封信給你將來的丈夫或妻子。努力培養你希望將來配偶擁有的各項特質。

服務

- 將各項家務列出一張表，然後找看看有誰希望別人幫忙做這些家事的。如果你能找到一些家庭並事先列出他們的需求，你所提供的服務就會大有幫助。

實踐福音原則

- 發揮你們的藝術才能，兩人一組，互相畫出對方的畫像。展示你們的作品後，針對如何在你們的容貌上蒙得基督的形像上一個課程（見阿爾瑪書5：14-19）。

- 進行一個「點心課程」。選擇一個你想多加認識的福音主題，請你們小組的一名成員預先準備，針對這主題向小組提出一些建議。確使每個人都已事先知道這主題，好使每一個人一邊享用點心時，能一邊發表一些心得，在靈性上能獲得滋養。

建立合一

- 即使你對支會或分會裡的青年瞭若指掌，他們還是有些事是你不知道的。玩一些認識彼此的遊戲，或舉行一個見證聚會，分享一些你們最喜愛的聖詩或經文，說說為何這些聖詩或經文對你別具意義。
- 每個人都有特別感興趣的事。讓定額組或班級的成員針對他們喜歡做的事，給大家上一課，或進行專題討論。找方法將他們的興趣與福音結合在一起。

完成個人進步及對神盡職計畫

- 以上各項建議大多可滿足定額組及班級中，有關個人進步及對神盡職計畫的各項要求。

感受聖靈

- 只要虔敬地去準備，以上的每一項建議都會帶來聖靈。找出各種方法讓聖靈有機會與我們同在。■



準備接受個人啟示

虔敬閱讀文章中的經文與教導，並選出能符合探訪對象需要的部分，分享妳們的經驗與見證，並邀請妳們所教導的人也同樣這麼做。

十二使徒定額組代理會長，潘培道會長說：「信心決定啟示是否降臨。……當你抱著相信，但實際上不知道是否真實的態度試驗福音原則時，聖靈會開始教導你。你的信心會逐漸被知識所取代。……

「由於相信，你的信心會不斷增加，真理的知識會繼續擴展，對救贖主、復活和對復興的見證會像『一活水泉，直湧到永生。』然後，你會在日常生活中接受到做實際決定的指引」（「個人的啟示：恩賜、考驗及應許」，1995年1月，聖徒之聲，第66頁）。

阿爾瑪書17：2-3：「摩賽亞的這些兒子們……曾勤於研習經文，以便知道神的話語。但是還不止此；他們曾專心致力於禱告和禁食；所以他們已具有預言之靈和啟示之靈。」

十二使徒定額組的鄔克司達林長老說：「讓我們自己配

稱獲得救主的應許，藉著領受聖餐得以『飽足』（尼腓三書20：8；亦見尼腓三書18：9），也就是說我們會『充滿了靈』（尼腓三書20：9）。那靈——即聖靈——是我們的保惠師，我們的指引者，我們的溝通者，我們的解說者，我們的見證，我們的淨化者——我們絕對正確的嚮導和聖化者；祂在指示著我們朝永生邁進」（「常有祂的靈」，1997年1月，聖徒之聲，第66頁）。

十二使徒定額組的司考德李察長老說：「謙卑……使個人進步的種子萌芽。用信心去培植，用悔改去修剪，用服從和良好工作去加強；這樣，種子就長出靈性的珍貴果實（見阿爾瑪書26：22）。跟著，就產生神聖靈感與力量。靈感乃是去明白主的旨意。力量乃是達成該靈感旨意的能力」（「快樂與超升的計劃」，1982年4月，聖徒之聲，第15頁）。


總會兒童會第一副會長雷諾雪梨說：「我感謝我曾經有位老師，他鼓勵學生將他們生活中所聽到的聖靈低語，或受到聖靈提示的經驗寫在日記裡。他指導我們

將我們的感受和結果記下來，於是小事情也變得很顯著了」（「奇蹟之神」，2001年7月，利阿賀拿，第12-13頁）。

總會婦女會第二副會長平桂安恩說：「生活中總有些動盪不安的時候和境遇，那時我們必須離開自己感到安適的事物和境地，將信賴完全放在主的身上。我們若將恐懼拋諸腦後，運用對耶穌基督的信心，聖靈就會成為我們所信賴的伴侶、教師和一股指引我們的力量。我們信賴的是尼腓二書32：5中所應許的：『聖靈……必指示你們一切你們應做的事情。』聖靈也會教導我們應知道的事。」

- 我們可以做些什麼事來增進自己接受個人啟示的能力？
- 恐懼會如何阻礙我們接受神的指示？■





莫里斯查德

生命雖不公平，仍要
放手一搏。主必彌補
一切。

每當我的哥哥可以深夜不睡，或
得到的冰淇淋比我多時，我都
會說：「不公平」。那時，還有生命中其
他許多次我得到的答覆總是：「生命本來就不
公平。」

我唸高中的時候，不覺得生命是公平的。
那時我很矮，不只比一般人矮一點，而是十分
矮小。有一天我們整個年級的人全部按照高矮
排成一排照相時，我排到了最前頭——最矮的
那頭。

我雖矮小，卻熱愛籃球，且立志要加入學
校的籃球校隊。當體育館擠滿了男孩，為了進
入校隊而開始大展身手時，我只希望我花了那
麼多時間練球能有些成效。有幾個教練站在體
育館中央一邊看著我們，一邊在他們的記錄簿
上作筆記。照我的身材看來，我只能祈求他們
能注意到我。

暖身運動過後，總教練吹響了哨子，說明
我們首先要展現我們的投籃技巧。他遞給我一
顆球。我是第一批從中線開始運球，到三分線
內跳投上籃的人之一。我知道每一個人都在
看；我每拍一下球，都可感覺到雙手在顫抖。

低於標準





「人生中的某些『為什麼』其實根本不是問題癥結，而只是忿忿不平的表現。其他的『為什麼』暗示了某個考驗也許以後就能克服，但不是現在，就好像我們對主雖然有信心，卻對祂行事的時機沒有信心一樣。有些『為何是我』的問題是在壓力之下提出的，若將它們換成『什麼』的問題，情況就會有所改善，比如說『現在需要我做什麼？』或是把摩羅乃的話換個方式說出來：『如果我夠謙卑，那麼我現在有什麼個人的弱點是可以變成優點的？』（見以太書12：27）」

十二使徒定額組，麥士維尼爾長老，「施基督贖罪之血」，1998年1月，聖徒之聲，第25頁。



我到罰球線上停下、跳起、投球，希望至少能擊中籃框。球在籃框上繞了一下，進了籃網。

過沒一會，又輪到我了。我投的球再次進籃。到下一輪時，我的好運仍跟著我。這時，前一年的球隊中鋒注意到我，決心要幫助我這個處於劣勢的人。他開始在每次輪到我投籃之前要我注意。我心裡很是感激，我的球也一直進籃。

那天結束時，第一回合入選的名單公佈了，我的名字也在榜上。但這只不過是完成了我攀上我的埃弗勒斯峰的第一步。

接下來，我度過了又緊張又焦躁的幾天，一大清早就起來練習。



到了第二回合選拔賽，我又順利過了關。只剩一兩個回合了，我的勝算越來越大，但我的競爭對手也越來越強了。

到了週末，選拔賽結束了。我力持鎮定地走進教練辦公室去看名單。我的名字沒有上榜。

助理教練同時也是我的科學教師把我拉到一旁，說：「你這小子球打得很好，很有潛力。」但他的

左：路加約翰繪，人物由傑特兒擔任；右：平雷瑞繪，人物由傑特兒擔任。

讚美並沒有平復我失望的心情。「要從隊伍中淘汰掉人實在很難，只是你目前的身高還不夠格加入球隊。也許明年吧。」

為什麼是我？我的夢碎掉了，我沒選上並非因為我沒有努力或練習，而是因為我無法控制的一些因素。生命似乎太不公平了。

為什麼是我？

我雖讀過好幾次摩門經，卻一直到最近才發現到艾蒙的成功在艾蒙的弟弟亞倫看來，是多麼不公平的事。他們和其他幾位尼腓人一起去教導拉曼人，但當艾蒙在護衛國王的羊群，深為聖靈的力量所帶領，為拉摩那王及其人民施洗時，亞倫和他的同伴卻苦苦地奮力掙扎

著，因為拉曼人「把他們趕出去，毆打他們，並將他們從一家趕到另一家，從一地趕到另一地，直到他們到達了密度乃地；在那裡他們被拘捕而關進監獄中，用堅韌的繩索綑綁著，拘留在監獄中許多天」（阿爾瑪書20：30）。

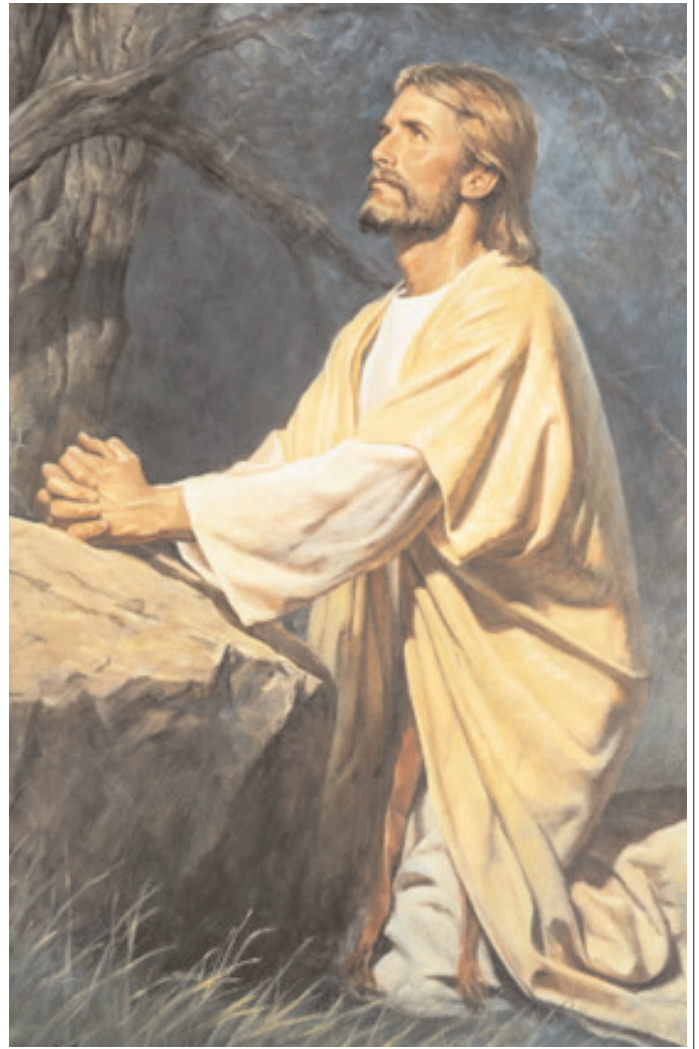
想想看，亞倫有多少理由可以問：「為什麼是我？」艾蒙見到極大成功的同時，亞倫卻只見到失敗和監獄的

牆。即便亞倫後來被救出監獄，也只能算是艾蒙的另一次成功。生命對亞倫而言並不公平。

儘管如何的不公平，亞倫都沒有顯出絲毫的怨恨。他一離開監獄，就立刻重新投入傳道服務，詢問主希望他做些什麼，因此主祝福了他。他教導了拉摩那的父親，即整個拉曼人民的國王，以及他全家，又為他們施洗。

我了解到，我的情況有一點和亞倫的相似。我身邊其他的人都很成功，但我卻因為無法控制的原因而落敗。我面臨的選擇是：

和 艾蒙比起來，亞倫所遭遇到的境遇似乎極不公平。亞倫從監獄中獲釋後，心中毫無怨恨地向拉曼人傳教。



我可以沉溺於自憐中，不斷地問「為什麼是我？」，或是像亞倫一樣，耐心地信賴主。

我了解到，儘管在我的生命中有時有些事不太公平，我仍然可以將我的憂慮卸下給救主。十二使徒定額組的司考德李察長老說：「贖罪不僅幫助我們克服我們所犯的罪和過錯，並且在祂的時間表裡解決所有生命裡的不公平，而這些不公平是肇因於環境或是他人的行為，而非我們自己的決定」（1997年7月，聖徒之聲，第67-68頁）。我轉向基督後，我的生命並沒有立刻變得公平，但當我在不公平的處境中努力變得更像祂時，祂幫助我不但不再感到憤恨不平，甚至還很喜愛這個不公平的世界。■

莫里斯查德是東猶他西約旦支聯會，西約旦第44支會的教友。

尋找 巴勃羅爺爺

布羅西歐拉克爾

我的家譜查尋工作總是在碰到某一個名字時就停頓下來，但當家父碰巧在一個意想不到的地方又見到那名字時，搜尋巴勃羅爺爺一事就又繼續了下去。

家父誕生在阿根廷東北部的廈谷地區，那裡日照炎熱，人們靠耕地、種植棉花和農作物為生。鄰近地區的人彼此世代相識，嚴守著傳統。當時家父一家住在安琪拉莊園，過著舒適的中產階級生活。

家父九歲時，祖父母分居了。家父與祖母及姑母搬到布宜諾斯艾利斯去住。對一個年輕的男孩來說，要面對這樣的改變很難，他無法了解為什麼自己必須離開家鄉朋友，也不知道何時才能再見到他的父親。分離的時光由數月成了數年，家父對自己父親的印象逐漸地模糊了。他甚至連祖父的照片都沒有。

我們一家經人引介，認識了復興的福音，終而加入了教會。我15歲時，開始對家譜事工深感興趣。我熱衷於尋找祖先，對家母那邊的祖先已相當熟悉，但家父那邊的祖先，只要一碰到沛德拉薩巴勃羅爺爺的名字，一切的努力就停頓下來。

家父告訴我他童年的故事時，我極想知道更多有關巴勃羅爺爺的事。我們開始全家一起祈禱，希望能找到更多他的資料，好完成我們的家譜。家父極力回想，終於想到了一位年長

姑母的地址。他寫信給姑母，但姑母卻已過世，我們因此無法獲得想要的資料。但我們並沒有放棄，繼續祈禱著。

一天，家父去上班時，他所搭乘的巴士遇到紅燈而停了下來，旁邊剛好停著一輛運送郵件的卡車。家父一眼就看到了卡車裡的幾個大型包裹，其中一個引起了他的注意。那包裹的標籤上寫著沛德拉薩巴勃羅這名字，地址則是家父小時候所住的城鎮。

家父興奮地寫下了那地址。他知道祖父曾擔任汽車技工，認為卡車上那個大包裹很可能就是寄給他的。接下來的幾年我們不斷地寫信到那地址，表明我們希望找到了我們的父親和祖父，也極希望能與他會面，但卻從未接到回音。

一天，家父將這故事講給我們支會裡一個朋友聽，那朋友建議：「你們何不直接去那裡找他呢？」我們心中湧起一陣恐懼，或許巴勃羅爺爺不要我們去找他，也或許這並非他的地址。

但在為這事祈禱過後，我們感覺必須前往？谷找巴勃羅爺爺。我們一家人擠上了一輛旅行車，旅行了28小時，直接去到包裹上的地址。我們停在一棟照管得很好、很漂亮的房子前



面。一個大約60來歲的男人在外面洗車。家父鼓起勇氣，前去自我介紹，並確認我們沒走錯路。

我們一家人都在旅行車裡，滿懷期待地往窗外看著，幾分鐘後，我們見到家父和那男人互擁對方，然後雙雙開始向我們揮手，示意我們下車。那男人的確就是巴勃羅爺爺，是家父相隔40年沒見的父親。

這次會面說來不易，但卻瀰漫著一股愛的氣氛。我們得知，由於這小鎮的郵務人力不足，過去這些年來我們寄給巴勃羅爺爺的信他一封也沒收到。我們還得知，許多年來他一直試著尋找家父，但他對於與我們重聚也是深感恐懼。我們會見了爺爺的妻子孩子，知道了他們生活中的喜悅、憂傷。我們得知巴勃羅爺爺是個好人，他相信神，是個滿有愛心的好丈夫和父親，也是一個好鄰居。我們可以看出，就像我們終於找到他一樣，他也很興奮能認識我們。

現在我們有了巴勃羅爺爺的照片，也有了他和一些祖先的重要資料。一年前他過世了，我們正準備要去聖殿為他和其他家人作教儀。家父掩藏不住滿心的喜悅，因為他終於可以和父母印證在一起。而我們的家譜工作也可以繼續進行下去了。

我們已獲得應許，「父親的心〔將〕轉向兒女，兒女的心〔也將〕轉向父親」（瑪拉基書4：6）。我們的家庭蒙得極大的祝福能有主親手帶領我們，使這項應許完全實現。■

布羅西歐拉克爾是阿根廷布宜諾斯艾利斯貝爾格勒諾支聯會，查卡利他支會的教友。



做工的人

主邀請我們每一個人審視自己因何動機在祂的國度中服務。



亞塞貝都亨利長老
區域當局七十員

我們許多人的工作都是時薪制。對我們大家來說，工作越賣力、工作時間越長，所預期待到的薪水就會越高。但在天國卻不一樣。

我在1975年加入教會時，菲律賓的教友人數極少。但從那時起教會的成長十分驚人，我的家鄉現在已有將近五十萬名教友。這些年來，我很榮幸，也很喜悅能在主的葡萄園裡工作，擔負起許多責任。但多年來的服務讓我想到了一個問題：比起那些活沒幾年就過世的忠信的新歸信者，我是否有資格在天堂獲得更大的酬償？就像許多其他問題一樣，救主也以一則比喻回答了這個問題。

「將來我們要得甚麼呢？」

一天，救主和祂的門徒在一起，有個富有的年輕人來見耶穌，問道：「夫子，我該做甚麼善事才能得永生？」（馬太福音19：16）耶穌回答：「你若願意作完全人，可去變賣你所有的，分給窮人，……你還要來跟從我」（馬太福音19：21）。祂的門徒聽見這回答都很驚訝，彼此問道：「這樣誰能得救呢？」（馬太福音19：25）耶穌看出他們的心思，就解釋說，那些為了

祂的緣故而捨棄一切事物的人，就能獲得永生（見斯密約瑟譯本；馬太福音19：26）。

那時彼得代表全部的使徒問道：「看哪，我們已經撇下所有的跟從您，將來我們要得甚麼呢？」（馬太福音19：27）。

耶穌的回答既是一項榮耀的應許，同時也是一項嚴厲的責備。祂先向他們保證，祂復活後，他們這些使徒將坐在12個寶座上，審判以色列全家。然後又警告他們：「然而，有許多在前的，將要在後；在後的，將要在前」（馬太福音19：30）。然後祂教導了他們這個做工之人的比喻。

每個工人一錢銀子

耶穌將天國比作一個家主，一大清早就去雇用工人。在耶穌那時代，沒有工作的人通常都聚集在某個公共場所，看看能不能碰到將來的雇主。那位家主同意按照當時的慣例，每天支付一錢銀子（古羅馬銀幣）給為他做工的人，並吩咐他們到他的葡萄園去。後來，約在巳初（上午九點），家主再到市集，發





最後的審判（局部），史考特·約翰遜繪

對於那些有資格進入高榮國度的人而言，天父的應許是，所有勞動的人，無論是在何時蒙召進入葡萄園，都將「在權力上，在力量上，在主權上平等」。

現還有人閒在那裡等工作做。他也雇了這些人，但這次他並沒有告訴他們要付給他們多少工資，只同意支付「所當給的」（馬太福音20：4）。那些工人很快就同意了，並進入葡萄園與其他工人一起工作。到了午正和申初（午時和下午三點），家主又出去雇了些工人。最後，在酉初（下午五點），他又到市集去，雇了新的工人，並像先前一樣告訴他們，他們的工資就是所當給的一切。

到了晚上，家主將全部的工人召集起來，先付工資給那些只工作了一個小時的人。讓所有工人都大感驚訝的是，工作一小時的人得到了一天的工資！然後家主再召來其他工作不到一天的工人，不論他們在葡萄園裡工作了多少時辰，都付給他們一樣的工資。

我們可以想像得到，那些工作時間最長的人見到工作不到一天的人獲得的工資，自然會以為他們不僅會得到應得的工資，而且還會多加上紅利——畢竟他們工作的時間比任何人都長！因此當家主只付給他們一錢銀子時，他們就抱怨了：

「我們整天勞苦受熱，那後來的只做了一小時，你竟叫他們和我們一樣嗎？」（馬太福音20：12）。

家主回答說：「朋友，我不虧負你」（馬太福音20：13），然後又提醒他們，他們已經獲得約定的工資。他向那些喃喃抱怨的人提出了兩個尖銳的問題：「我的〔錢〕難道不可隨我的意思用嗎？因為我作好人，你就紅了眼嗎？」（馬太福音20：15）。

當然這家主對於每一個在他葡萄園中工作的人都既公平又寬大。耶穌於是下了這樣的結論：「這樣，那在後的，將要在前；在前的，將要在後了。因為被召的人多，選上的人少」（馬太福音20：16；見教約121：34-40）。

慎防驕傲

我們許多人的工作都是時薪制。對我們大家來說，工作越賣力、工作時間越長，所預期得到的薪水就會越高。但在天國卻不一樣。我們無論是受洗、按立到聖職，或參與聖殿教儀，都是在立約服從神並光大我們的召喚。主則回報以這項應

許：只要我們忠信，就會獲得「我父所有的」（教約84：38），即得到在神高榮國度中的超升（見教約84：33-41）。主能提供的工資或報酬中，再沒有比這更大的；這是祂一切恩賜中最大的（見教約14：7）。

我們是否也有像古代使徒一樣的感覺，會問：「將來我們要得甚麼呢？」我們是否認為，既然我們是最先蒙召或勞動得最久的，就應該得到更多的報酬？最先受雇之人的那種討價還價精神，在福音裡是沒有地位的。也許我們在勞動時並無法全然了解主人會給我們什麼樣的報酬，但我們仍可確信必從主那裡得到「所當給的」一切。

彭蓀泰福會長（1899-1994）警告我們要慎防驕傲，因為「驕傲的本性就是競爭……。有些驕傲的人非常在乎自己薪水是否比別人多，而不管自己的薪水是否夠用。他們的酬賞就是要比別人強，這就是驕傲所含的敵意」。¹

慎防抱怨

我在大學加入後備軍官訓練團時，我們的司令官經常告訴我們：「先服從再抱怨」。我加入教會時就對自己說，我也會照樣地這樣做。每當有人要我針對服從這主題發表意見時，我都會說明此一哲學如何祝福了我的生命。

主召喚我們時，我們不應擔心報酬多少，卻應全力以赴，立刻去工作。誰獲得表揚又有什麼關係呢？我們應該感謝主給我們機會在祂的葡萄園工作。

我希望我們永遠都不會埋怨家主，即我們的救主耶穌基督，也不會埋怨祂的僕人，不管是總會會長團或是我們各地的領袖。讓我們記住主的指示：「無論是由我自己的聲音，或是我僕人的聲音所說的，都是一樣」（教約1：38）。

酬賞都一樣

經驗老到的教友和新教友若能肩並肩，一同

努力完成這末世偉大的收割工作，就會蒙得極大的祝福。我們每一個人人都必須盡心、盡能、盡意、盡力地在各自的指派任務上工作。我們要避免嫉妒其他門徒所得的報酬或成就。我們工作時若能將目光集中在神的榮耀上，就會將這些工作的最後報酬或榮耀都交由主來評斷。

我這25年多的服務是否會讓我比那些活沒幾年就過世的忠信的新歸信者更有資格在天堂獲得更大的酬償？主的回答是否定的。對於那些有資格進入高榮國度的人而言，天父的應許是，所有勞動的人，無論是在何時蒙召進入葡萄園，都將「在權力上，在力量上，在主權上平等」（教約76：95）。主是一位慷慨發工錢的主人，祂一定會支付「所當給的」一切。■

註：

1. 「慎防驕傲」，1989年7月，聖徒之聲，第3，5頁。

亞塞貝都亨利長老是在菲律賓區域服務的區域當局七十員。

讓我們討論一下

1. 請家庭成員想一想為主勞動能獲得哪些酬賞，並將這些酬賞一一列出。讀出「每個工人一錢銀子」的部分，複習為什麼那些工作一整天的工人這麼不快樂。見證主是一位慷慨發工錢的主人。

2. 請一個家人做一件簡單但實用的工作，例如家務。請另一個人做一件困難度高許多的工作。提議支付他們兩人同樣的報酬。討論為什麼這樣做可能會看似不公平。讀出本文最後三部分。亞塞貝都長老說我們可以用哪些方法來慎防驕傲和抱怨？



使徒
的話

建立教會

「因為我們是與神同工的；你們是神所耕種的田地，所建造的房屋」（哥林多前書3：9）。



梅恩李察長老

七十員

使徒彼得和保羅一生的傳道都在傳講福音、建立教會、指導聖徒擔負起在教會的職責。他們的一言一行都顯示出在建立主的教會時，必須具有三項基本要素：

1. 教會的組織及架構必須經由神所授權的代表，並依照神的計畫設立。
2. 神透過祂的先知啟示真正的教義及原則。
3. 每一位教友都有責任協助建立教會。

這三項原則仍然適用於我們這時代。

1. 教會的組織及架構必須經由神所授權的代表，並依照神的計畫設立。

主透過啟示，並經由適當運用聖職權鑰，制定了組織教會的程序。除

此之外的其他程序都不為祂所接受。

保羅談到授予聖職權柄一事時說：「這……尊榮，沒有人自取。惟要蒙神所召，像亞倫一樣」（希伯來書5：4）。聖職權力是一項來自神的恩賜，賜給符合靈性資格的人，不是誰要就給誰的。就像彼得遇到行邪術的西門時所陳述的：

「西門看見使徒接手，便有聖靈賜下，就拿錢給使徒，說：

『把這權柄也給我，叫我手按著誰，誰就可以受聖靈』（使徒行傳8：18-19）。

彼得斥責他說：

「你的銀子和你一同滅亡吧！因你想神的恩賜是可以錢買的。

「你在這道上無分無關；因為在神面前，你的心不正」（使徒行傳8：20-21）。

人無法購買聖職權力，也無法為

許多經驗一再向我證實，我們的教會是神在領導，而聖職領袖皆受到啟發，知道要召喚誰。



了自私的理由而獲得這權力。聖職權力必須由持有權柄的人授予。同樣地，教會裡某些召喚也必須由持有權柄的人在聖靈的力量下，運用其聖職權鑰，才能提出召喚。若不是有這項基本原則，教會在世界各地就會依照個人的特質和當地的習俗，用各種不同的方式建立起來。

保羅教導提摩太時，說：「給人行按手的禮，不可急促」（提摩太前書5：22）。他知道在提出召喚之前，必須先祈禱、沉思，並獲得靈感。

許多經驗一再向我證實，我們的教會是神在領導，而聖職領袖皆受到啟發，知道要召喚誰。有個這樣的經驗發生在1997年，我剛被召喚為總會當局人員的時候。我的第一項指派是要協助十二使徒定額組的海爾斯羅拔長

主透過啟示，並經由運用聖職權鑰，制定了組織教會的程序。

老重組一個支聯會。我雖很期待著這樣的機會，卻因為缺乏經驗而有點擔心。

在重組支聯會的過程中，我們與該支聯會的許多聖職弟兄進行面談。這些弟兄中顯然有幾位都可以完全勝任支聯會會長的工作，履行

其責任。於是問題變成了：「這些人中哪一位才是主要召喚的呢？」

經過一再討論沉思後，海爾斯長老和我都覺得要選擇某一個人。於是，海爾斯長老要求我作一個祈禱。接下來發生的事是我一生中最有靈性的經驗之一。我在祈禱中祈求能獲得靈的證實。在我講出這位聖職弟兄的名字時，聖靈強有力的作證他就是主所揀選的人，以致我幾乎無法說完我的禱告。藉著啟示，海爾斯長

老和我都知道，這人就是主所揀選的。我們何其有福能成為這教會的教友，有神的啟示指引我們！

2. 神透過祂的先知啟示真正的教義及原則。

保羅描述耶穌基督教會的根基時說：「這樣，你們不再作外人和客旅，是與聖徒同國，是神家裡的人了；

「並且被建造在使徒和先知的根基上，有基督耶穌自己為房角石」（以弗所書2：19-20）。

彼得勸告聖徒要「記念聖先知預先所說的話」，又警告說在末世會有許多人厭棄他們：「在末世必有好譏誚的人隨從自己的私慾出來譏誚」（彼得後書3：2-3）。

眾先知向我們啟示了主的心意和旨意，好使我們不會「被一切異教之風搖動，飄來飄去」（以弗所書4：14）。保羅教導我們，只要保持配稱，維護此一啟示教義之純正，就會獲得極大的祝福：「你要謹慎自己和自己的教訓，要在這些事上恆心；因為這樣行，又能救自己，又能救聽你的人」（提摩太前書4：16）。

在1998年4月總會教友大會的星期日午間大會上，興格萊戈登會長在結束時宣布要增建32座新的聖殿。那番話一出口，聖靈就向我見證，興格萊戈登是一位活著的先知，興建那些聖殿是主的旨意。而1999年4月總會教友大會上，興格萊會長宣布要興建伊利諾州納府聖殿時，聖靈又再度向我證實了這一點。

主總是經由祂的僕人眾先知來啟示祂的旨意和顯示祂的聖職力量及權柄（見阿摩司書3：7）。祂也用同樣的方式管理祂的國度，昨天、

今天，永遠都如此。

3. 每一位教友都有責任協助建立教會。

在哥林多前書第12章中，使徒保羅強調要成功地建立教會，需要每一位教友的協助。

「就如身子是一個，卻有許多肢體；而且肢體雖多，仍是一個身子；基督也是這樣。……

「身子原不是一個肢體，乃是許多肢體。……

「眼不能對手說：『我用不著你』；頭也不能對腳說：『我用不著你』……。

「你們就是基督的身子，並且各自作肢體。

「神在教會所設立的：第一是使徒，第二是先知，第三是教師，其次是行異能的，再次是得恩賜醫病的，幫助人的，治理事的，說方言的」（第12，14，21，27，28節）。

這教會的每一位教友都蒙福擁有特殊的恩賜或才能。想想看，如果每個人都擁有同樣的才能，主教或分會會長要順利分派支會或分會中的各項職務，會是多麼困難。一位傑出的青少年領袖所擁有的才能也許與唱詩班指揮的大不相同，但他們兩人對於整個支會或分會的福祉都同樣重

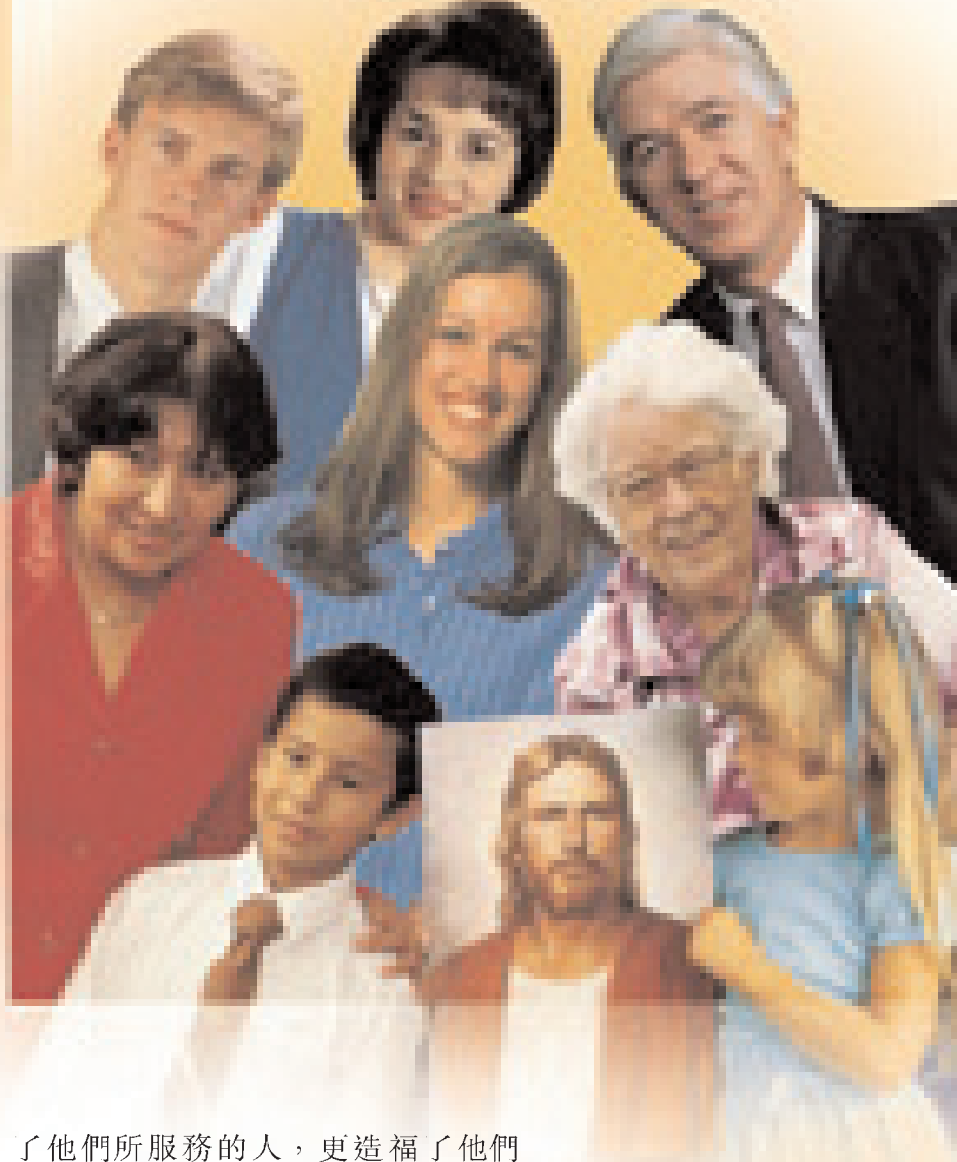
要。就如身體的每一個部分對全身的健康與力量都是不可或缺的，每一位教友對支會或分會的健全與力量也是不可或缺的。

教友樂意奉獻出時間和才能給教會時，見證就會因而成長，靈性生活也會得到增強。我在世界各地的教會中都見到教友在充分參與、協助建立教會後，生活因而有了改變。其中兩位是卡撒雷哥卡羅素及卡撒雷哥羅莎利奧。

我在烏拉圭從事全部時間傳道服務時，初



興格萊戈登會長就像各福音期的其他先知一樣，向我們啟示了主的心意和旨意。



次見到了卡羅素及羅莎利奧。當時他們還是青少年，卻樂於接受福音，渴望遵行福音原則。

卡羅素於1970年12月受洗，三個月後，他應邀在羅莎利奧家庭的洗禮會中演講，因而認識了羅莎利奧。卡羅素和羅莎利奧受洗後，都蒙召喚在男女青年的組織服務，不久就各自成了男女青年的會長。當福音進修班和神學研究所計畫在烏拉圭展開時，他們是第一批上課的學生。此外，羅莎利奧還在支聯會兒童會會長團中服務，卡羅素則出現在教會每週的電視節目：我們的世界 (*Nuestro Mundo*)。

1975年，卡羅素和羅莎利奧正計畫結婚時，他們參加了一次地區教友大會，因而改變了他們的計畫。在那次教友大會中，甘賓塞會長(1895-1985)告訴男女青年，每一位符合資格的男青年都應該認真考慮從事全部時間傳道服務，而女青年則應該支持這項目標。

卡羅素和羅莎利奧決定要遵從先知的忠告。後來在那一年，卡羅素接到召喚前往烏拉圭—巴拉圭傳道部傳教，羅莎利奧則於六個月後到阿根廷開始全部時間的傳道服務。由於卡羅素和羅莎利奧的奉獻服務，許多良善的人和未來的領袖受洗加入了教會。

卡羅素和羅莎利奧於1981年7月結婚至今，已有四個小孩，也在教會中擔任過無數的職位。他們竭盡所能地在自己的祖國烏拉圭協助建立教會。他們對主的獻身不僅造福

了他們所服務的人，更造福了他們自己的生活。像他們這樣的好人楷模都在自己的國家中全然獻身，協助建立起數代之久的堅強教會。

保羅在哥林多前書3：9中告訴我們：「因為我們是與神同工的；你們是神所耕種的田地，所建造的房屋。」同樣地，彼得也教導：「你們……就像活石，被建造成為靈宮，……藉著耶穌基督奉獻神所悅納的靈祭」(彼得前書2：5)。讓我們都承諾盡我們的責任來建立祂的教會。一位偉大的近代先知楊百翰(1801-1877)曾說：「當我們決心要建立錫安，我們會做到的，這事工是從每一個人心中開始」。¹■

註：

1. 總會會長的教訓：楊百翰，第115頁。

每一位教友都擁有恩賜和才能可貢獻來增強他們所屬的支會或分會。教友奉獻出時間和才能給教會時，見證就會因而成長。

家父的 勇氣勳章

弗雷金格艾曼紐

第二次世界大戰那段陰鬱的日子裡，家父遭到德軍俘虜，被帶往亞爾薩斯（曾為德國屬地）的法國俘虜那一批人中，他們什麼都缺，甚至迫切缺乏生存所須的物資。許多俘虜，尤其是病人，死於饑餓和惡劣的天候，或僅僅因為從一個營地長途行軍至另一營地，體力衰竭而死。

有一次他們長途行軍，歷經艱苦地來到德境時，離這支憂傷沮喪的俘虜隊伍不遠處的一棟房子，突然發生了爆炸。他們可以聽到困在房子裡的人驚慌尖叫。警衛迅速將俘虜集中起來嚴加看管，以免他們逃跑。但僅聽從良知的家父卻從隊伍中跑了出去，用他虛弱的雙腿奮力奔跑，毫不擔心自己的安全，越過了追趕他的警衛，以及朝他的方向射擊的子彈。

他奇蹟般地

沒被子彈射中，那些警衛看到他衝入了那棟火勢滔天的房子時，都驚訝地站住了。不久他出現了，抱著一個年約八歲的孩子。他是聽到那孩子尖聲求救，才跑去救他的。他把孩子交給那些目瞪口呆的德國士兵時，有個軍官幾乎立刻以嚴峻的口吻對他說：「你知道你做了什麼嗎？你剛剛救了一個未來的敵人。」

家父雖因這番英勇的作為，也因先前幾個月的艱難處

境而感到筋疲力盡，仍以一種令人驚訝的自信回答說：「我沒有看到什麼敵人，我看到的是一個人，一個需要我幫助的孩子。我做了該做的事，而且如果還需要再做一次，我還是會毫不猶豫地去做。」

那些警衛看到家父衝入那棟火勢滔天的房子時，都停止了射擊。不久他出現了，抱著一個年約八歲的孩子。



他被帶回到俘虜隊伍中，但多贏得了一點點尊重。經過這次英勇的舉動後，所有的俘虜都獲得比先前更好的待遇。最令人詫異的是，這支隊伍抵達營地後，穿著法軍制服的家父竟然獲得了一枚德國的榮譽勳章。

家父很了解救主這項「要彼此相愛，像我愛你們一樣」的誠命（約翰福音15：12）。他於1959年過世時，還沒有機會聽到復興的福音。但我相信他現在有機會在所處的地方認識福音，也能夠接受到福音的一切教導與祝福。■
弗雷金格艾曼紐是法國南錫支聯會，科爾馬分會的教友。

女兒的祈禱

賴木森凱莉

經過一年極為緊繃的經濟壓力之後，我感覺到我家的情況可望好轉起來。想不到事情又再度惡化。一整年來我一直信賴著主，總認為有一天每一件事都會解決，我們也能將這些考驗視為成長的經驗。但隨著事情再次惡化，我靈性的根基開始動搖，我覺得被拋棄而感到迷失，並且很快就停止滋養自己的靈性。我雖然從未停止參加

教會聚會，卻不再祈禱、禁食、讀經文，也不再去聖殿了。我在兒童會教師的召喚上，付出的努力少之又少。我感到十分無助，心想如果正義的生活並不會保護我免於受到傷害，又何必再努力過正義的生活。

一天晚上我在房裡看電視，我十歲的女兒帶著她的摩門經走了進來。她說，她一直試著要讀經文，但卻有一個字不會讀。我教她怎麼讀了以後，就叫她離開了。

過沒幾分鐘，她又回來了，說她無法了解讀的是什麼。我因為心裡正感到難過，沒有心情抽空讀經文，就用生氣的口吻說：「莎曼莎，去向天父祈禱，請祂幫助妳了解妳所讀的經文。」

我的女兒沒有動。她凝視著我，平靜地說：「我祈禱過了。我強烈感覺到需要和妳一起讀經文。」

我驚訝地注視著她，而後關上電視，拍拍我身邊的床舖，她爬上來後，我們一起讀了摩門經中的一章經文。我沒有很注意我們閱讀的內容，因為我正深感訝異天父會如此提醒我，要在面臨考驗時尋求祂。

那晚以後，我再度開始作我個人的祈禱，並每天花時間

讀經文。我立下目標，每月至少要去一次聖殿。令人驚訝的是，我在經文和教會雜誌中所讀的每一件事，似乎都很適合我，也適用於我所面臨的問題。我的靈魂再次得到了餵養，我也發現自己能夠扛起重擔了。我經常跪下來，請神寬恕我沒有像我應當做的那樣信賴主。我永遠都感謝我10歲女兒的靈性如此敏銳，也感謝慈愛天父如此溫柔地提醒了我。■

賴木森凱莉是猶他西摩雷支聯會，摩雷第10支會的教友。

經由寬恕找到平安

姓名保留

外子的兄弟約翰*要調到另一州時，我們都很難接受他和他的妻子安妮及孩子一家人就要離開的事實，因為我們共度了許多時光，彼此之間非常地接近。

約翰一家離開幾個月後，外子隆恩打電話去問他們過得如何。他們適應得很好，很喜歡他們所住的新地方。外子經營一間小公司，他告訴他的兄弟說，只要他想搬回來和他一起工作，門永遠都是敞開的。



我在婚禮招待會上一直試著避開安妮，但招待會即將結束時，我和安妮碰巧兩人單獨坐在一處。我注視著她，聖靈充滿我的心。

他們談話時，約翰的妻子安妮插了進來，用很確定的口氣對隆恩說，他們對此不感興趣。她顯然還對隆恩以及他的公司講了些不太客氣的話。

隆恩回家後，把他們的對話講給了我聽。儘管他極力裝得若無其事，我卻感覺到他心裡十分難過。我很生氣，很想立刻打電話給安妮，讓她知道她做錯了。

我沒有打這通電話，但我一旦生起氣來，就會生出許多不好的念頭。我開始挑剔安

妮，提起家裡其他人及朋友談論她的閒話。本質上，我已讓驕傲潛入我的心中生根，任由慈愛的花朵枯萎。

一如傳染病會蔓延，使得身體健康惡化、飽受痛苦一樣，驕傲也會使靈性受苦。儘管外子早就忘了這件事，我的心卻一直受到影響。我的心思一直放在我所受到的傷害，對我的家人感到很不耐煩，凡事都往壞處想。我一點都不想去愛人、為人服務，因為我的心思都放在自己身上。

幾個月後，我們聽說約翰和安妮即將來鎮上參加一位親戚的婚禮。我終於得面對她了。我害怕見到她，卻無技可施。隨著婚禮的逼近，我益發

焦躁不安。我不喜歡這樣的感受，也知道這樣是不對的。我經常祈求救主幫助我克服這些負面的感覺，終於我的腦海開始充滿了對安妮的好感。

我和安妮在婚禮上碰面時，彼此只淡淡地打了招呼。那晚我一直試著避開她，但仍注意著她。我看著她時，才了解到自己是多麼地想念她。我的心開始渴望獲得那因寬恕而來的平安，並且充滿了對安妮的愛。

婚禮招待會即將結束時，我和安妮碰巧兩人單獨坐在一處。自從打過第一次招呼後，我們都還沒有講過話。我注視著她，聖靈充滿我的心。我伸出雙手摸摸她的臉頰，含著淚說：「安妮，我好想念妳。」我們互擁而泣，因為寬恕而感受到了平安喜悅。

我已不記得我們是否說過對不起，或是否解釋過我們先前的感覺。那一切都不重要了。惟一重要的是我們所感受到的愛，以及我們渴望寬恕對方。我後來才發現我一直背負著多麼龐大的重擔。驕傲是一項沉重的負擔，而且是不必要的負擔。然而，感受到救主完全的愛是多麼甜美，那是種令人謙卑的喜悅。■

*姓名已變更。

濃霧中的羅盤

林宗廷

幾年前我被徵調至中華民國海軍服役，被分派至東引島擔任港勤艇下士班長，參與協助該島對外交通之一切船艇的出港和停泊工作。

四月初的一個清晨，我與艇員們和往常一樣依照指示，出海執行協助船艦靠港任務。原先看似晴朗無比的天氣在出港後卻遇上大濃霧，海平面能見度不到三公尺。由於從未見

我們出港後就遇上大濃霧，海平面能見度不到三公尺，我們很快就迷航了。

過這樣濃的春霧，每位艇員都相當慌張，不知所措，很快地我們就迷失在濃霧中，不知道自己身在哪裡，也不明白該往何處去。

由於我是艇上最資深的人員，對港內地形也最熟悉，所以艇長指示我用船上的羅盤找出方向，帶大家返回港口並停止進行任務，否則我們隨時都會誤闖暗礁，或一路越過海峽中線開往中國大陸。

我從未遇過需要用到羅盤的濃霧，因而不曾定期檢查保養及維修羅盤。在全船都亟需依靠羅盤找出方向的重要時刻，它卻一動也不動了。艇長立即以責備的口吻說道：「你讓我們身處險境，隨時都會有觸礁的危險！」

我知道他是對的，我難過

得低下頭暗自向天父祈禱，求祂寬恕我的過失，並協助我找出方法離開濃霧回到碼頭。祈禱結束後，一個念頭閃過了我的腦海，於是我向艇長報告要往特定的方向航行，且以極緩慢的速度尋找海岸。他同意了。不久我們便到了港口南方的花岡岩峭壁，並沿著岩壁慢慢的回到港內。不久，我們就安然返家了。

由於這次的經驗，我知道天父一直在聆聽我的祈禱。我很感謝在我疏於執行適當的防範準備時，靈性指引的羅盤開始運作，引導我們回家。

如今我常自問：我是否盡了一切所能，來為濃霧作好準備？我最近是否已檢查過我的靈性羅盤？我是否與神和諧？是否忠於我的信仰？是否保持潔淨？這些都是我們應該檢示的項目。我們若不加檢討，那麼靈性的濃霧一來，我們也許就會落入罪惡的暗礁，可能永遠也找不到路回家。

我感謝天父在我們每一個人的靈魂裡都放置了一個靈性的利阿賀拿。我們若勤勉忠信，就可倚靠聖靈，行駛到安全的港灣，回到我們天上的家。■

林宗廷是台灣台中支聯會，台中第四支會的教友。



做在一個最小的身上

查可李維拉維多



我們關心他人、為同胞服務時，就會感受到因事奉神而來的真正喜悅。

那天是星期六，我的律師事務所還有事等著我做，但我這支聯會會長已答應要和我們支聯會的婦女會姊妹一起參加一項服務計畫。那些姊妹要去探訪祕魯利馬一間醫院裡的病童和待產的母親，給予精神上的支持，並將她們那年所作的棉被及玩具送去。

我把必須做的其他一切事暫拋一旁，動身前往醫院時，腦海裡響起

了我當天所思考的許多經文裡的第一段：「『〔我們〕甚麼時候見你病了，或是在監裡，來看你呢？』王要回答說：『我實在告訴你們，這些事你們既做在我這弟兄中一個最小的身上，就是做在我身上了』」（馬太福音25：39-40）。

一股溫暖平安的感覺湧入我心中，我知道這次將是一個特別的經驗。聖靈也向我低語，主已召喚我為支聯會會長，來關愛、協助他人，尤其是那些患病和受苦的人。那一整天中，我的心中始終迴響著我們的救主和祂充滿愛心的傳道服務。我們是以這小小的方式，來努力效法祂。

祕魯利馬科馬斯支聯會的婦女會姊妹與查可會長一起為當地一間醫院服務。



我抵達醫院時，迎接我的是60個最溫暖的心，以及60個我所見過最溫暖的笑容。婦女會眾姊妹進入醫院時，我見到這個哀傷陰鬱的地方開始充滿了光明與喜悅。

「耶穌祝福了他們……祂的容光照耀著他們」(尼腓三書19：25)。

我們第一個拜訪的是一個患有肺炎，戴著呼吸器的小男孩。男孩的母親坐在他床邊。姊妹們鼓勵這母親：「要有信心」。我看得出這母親在聽到這些好姊妹安慰她的言語時，感受到了希望與快樂。

「耶穌……說：『你們當信服神』」(馬可福音11：22)。

接下來我們遇見了一位父親，他的小兒子病了，他把兒子放在輪椅裡，讓他與我們合照。一位姊妹送



給那男孩一條牛仔褲，似乎是為他量身訂製的。小男孩很興奮地對我說：「我一出院，就要馬上穿這條褲子。」

「有兩件衣裳的，就分給那沒有的；有食物的，也當這樣行」(路加福音3：11)。

我們探訪了一些剛生完小孩的母親，這些母親都是十幾歲的少女。有個年輕女孩只有14歲，她的孩子一出生就死了。姊妹們把手放在這女孩肩膀上安慰她，給了她許多明智的忠告。看到這些美好的錫安婦女將自己的許多問題放到一邊，去和人分享所擁有的一切，我的眼裡



上：一個年輕的男孩得到了一條似乎為他量身訂製的牛仔褲時說：「我一出院，就要馬上穿這條褲子。」
左下：一個男嬰和他母親接受查可會長和一位婦女會姊妹所送的禮物及打氣鼓勵。
右下：一個剛生完孩子年僅十幾歲的母親因為一位婦女會姊妹臉上燦爛的笑容而得到了鼓勵。

右：烏基亞加樊妮姊妹（左）安慰一位嬰兒出生即夭折的母親。
左下：一位看顧患重病女兒的婦女獲贈一本利阿賀拿，並受到承諾會再去看她。
右下：祕魯利馬科馬斯支聯會的婦女會會長紐凡妮拉致贈禮物給一個年輕女孩，並給予鼓勵。



不禁盈滿了淚水。

「你們……樂意擔荷彼此的重擔，使別人減輕重負」（摩賽亞書18：8）。

有個房間裡，一位婦女獨自坐在她已經腦死的女兒床邊。這位母親一直住在醫院、睡在醫院，因為她並不住在這城裡，也沒有別的地方可以住。我感受到聖靈的指示，因而說：「我是耶穌基督後期聖徒教會裡的一位聖職持有人，妳願意讓我給妳女兒一個祝福嗎？」她含著眼淚回答：「願意。」我以前從未有過像這樣的感受，我感謝天父讓我有機會持有祂的神聖聖職，祝福那個小女孩。

「於是……給他們接手，為他們祝福」（馬可福音10：16）。

那些姊妹送給這位傷心的母親一本利阿賀拿雜誌，又說改天還會再來。

「耶穌回答說：『凡喝這水的還要再渴；人若喝我所賜的水就永遠不渴。我所賜的水要在他裡頭成為泉源，直湧到永生』」（約翰福音4：13-14）。

我們的訪問結束時，我感到那天探訪醫院的每一個人都變了，成了新的人。見到那些姊妹臉上美麗的笑容，我了解到，我們關心他人、為同胞服務時，就會感受到因事奉神而來的真正喜悅。

「你們既知道這事，若是去行就有福了」（約翰福音13：17）。■

查可李維拉維多是祕魯利馬科馬斯支聯會，拉馬爾支會的教友。



你知道嗎？

「在天上可被束縛」

斯密約瑟先知有一段時期因為遭到迫害，無法公開與聖徒聚會。但在1842年的9月1日，先知寫了一封信給聖徒。

說，有關你們死者的事：當你們任何人為你們的死者受洗時，應當有一個紀錄員，並且讓他作你們洗禮的目睹見證人；讓他用耳朵聽，這樣好使他能對真象作證，主說；

「好使所有在你們紀錄中的事項，都可被紀錄在天上；凡你們在地上束縛的，在天上可被束縛；凡你們在地上釋放的，在天上可被釋放」（教約127：6-7）。

當時聖徒對於能夠為已逝之人執行洗禮很感興奮。從先知而來的這些指示幫助他們保存下了正確的紀錄。記寫接受教儀之人的名字今天仍然是聖殿事工中很重要的一環。

這封信如今成了教義和聖約第127章，其中包含了為死者洗禮的重要指示：

「實在地，主這樣對你們

左上起（順時針方向）：加拿大亞伯達省卡德斯頓聖殿洗禮池照片，© INTELLECTUAL RESERVE, INC.，未經授權或許可不得翻印；斯密約瑟正在翻譯摩門經；巴森俗爾繪；舒朗卓照片；手推車家庭，鐵丘蜜娃繪；納府之役，柯丁森繪，© 版權所有，楊百翰大學美術博物館惠予提供。



考考你的知識

經過了四年的準備，九月裡的一天清晨，斯密約瑟去克謨拉山接受金頁片，然後開始進行翻譯摩門經這重要的事工。你對於摩門經的翻譯及初版印行一事知道多少？

1. 斯密約瑟第一次接受金頁片時值九月。你是否知道是哪一年、哪一日？

- a. 1822年9月21日
- b. 1823年9月22日
- c. 1827年9月22日

2. 斯密約瑟擁有金頁片的時間雖長達一年多，卻並沒有每天都在翻譯經文。他翻譯摩門經大約用了幾個工作天？

- a. 60
- b. 80
- c. 100

3. 有幾個人都曾在不同時期擔任過抄寫員，哪一個人協助斯密約瑟抄寫完成絕大部分的摩門經？

- a. 哈里斯馬丁
- b. 考得里奧利佛
- c. 斯密愛瑪



發生在九月的大事

以下是教會史上，發生在九月間的一些重要事件：

1846年9月17日：

留在納府的聖徒因違反離開納府之協議，而被逐離該城。導致聖徒離開納府的這次圍城事件被稱為納府之役。

1860年9月24日：於1856年至1860年之間橫越平原的十



支手推車先驅者隊伍中，最後一支隊伍於這日抵達了鹽湖城。

1898年9月13日：舒朗卓會長蒙按手選派為本教會第五任總會會長，時年84歲。

如何使用 2003年9月的 利阿賀拿

討論建議

• 「憑信心教導」，第10頁：海爾斯羅拔長老提醒父母及教師，他們無法把信心強行灌入孩子心中。他解釋說：「信心來自於內心，且奠基於我們渴望獲得信心，渴望將之運用在我們的生活中」。我們要如何幫助孩子有渴望獲得信心？我們要如何幫助他們做最完善的準備，好度過生命中必定臨到的暴風雨？

• 「做在一個最小的身上」，第44頁：一位支聯會會長講述婦女會姊妹如何探訪當地一間醫院。他將這些姊妹的經驗比為經文中某些特定的章節。討論經文中的故事能如何啟發你從事服務的工作。也許你可以從經文中選出某個特定的靈性經驗作為參考，供你的班級或家庭擬定服務計畫之用。

• 「雪地裡的腳印」，第F-2頁：和班員或家人一起閱讀孟蓀多馬會長所講述的這故事。討論「在神凡事都能」（馬太福音19：26）這句話是何涵意。

本期的主題

• F=朋友	
• 友誼.....	8, 22, F-8
• 比喻.....	32
• 正直.....	8
• 交誼.....	22, F-14
• 先知.....	36
• 全球性的教會.....	F-6
• 見證.....	2, 10
• 使徒.....	36, F-10, F-12
• 兒童會.....	F-4, F-14
• 服務.....	18, 32, 36, 44
• 服從.....	F-4
• 青少年.....	10, 18, 24
• 信心.....	10, 40, F-2, F-10
• 研讀經文.....	2, 26, 40
• 耶穌基督.....	2, 32, 44, F-12
• 音樂.....	18
• 家人家庭晚會.....	48
• 家譜.....	30
• 悔改.....	40, F-8
• 逆境.....	26, 40
• 探訪教導.....	25
• 教長祝福.....	22
• 教會召喚.....	36
• 教會歷史.....	47
• 教導.....	10, 48, F-8
• 啟示.....	25
• 傳道事工.....	F-2
• 愛.....	30, 40
• 新約.....	2, 32, F-10, F-12
• 準備.....	25
• 聖殿和聖殿事工.....	47, F-16
• 聖靈.....	10, 40, F-4
• 領導.....	48
• 摩門經.....	47
• 選擇權.....	F-4
• 歸信.....	F-12, F-14
• 驕傲.....	32, 40

發行中心小啟

你是否知道摩門經故事 (35666 265) 這本供家中有幼兒使用的書籍有許多語言的版本？這本附有插圖的簡易版摩門經故事可供小孩自行閱讀，而父母也可利用這本書，將經文的故事讀給孩子聽。這些圖文並茂的故事亦可運用在分享時間，或家人家庭晚會的課程中。至於訂購方法及訂價，請洽當地發行中心或支分會領袖。

戴蒙克瑞攝 · 人物由模特兒擔任



雪地裡的腳印



孟蓀多馬會長向我們保證，如果我們選擇事奉主，我們就會得到最好的引導，找到正確的路。

孟蓀多馬會長
總會會長團第一副會長

箴言中的應許賜給了我們勇氣：「你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，在你一切所行的事上都要認定祂，祂必指引你的路。」¹

救主向我們保證：「我要在你們前面走。我必在你們的左右，我的靈必在你們的心中，而且我的天使必在你們周圍，支持你們。」²

德國普忍茲勞市克勞斯華特弟兄的傳道服務發人深省。

克勞斯弟兄和他的家庭在第二次世界大戰之後，與當時的許多人一樣無家可歸，他們住在考特布斯的一個難民營裡。他開始在那裡參加教會聚會，並很快被召喚帶領考特布斯分會。四個月後，也就是1945年11月，該國還是一片廢墟時，區會會長朗勒李察來找克勞斯弟兄，問他是否願意考慮去傳教。克勞斯

弟兄的回答反映出他對教會的奉獻，他說：「我完全不需要考慮。如果主需要我，我就去。」

他於1945年12月1日出發，口袋裡帶了二十德國馬克，還帶了一塊乾麵包。分會一位教友送給他一件大衣，是那人作戰陣亡的兒子遺留下來的；另一位當鞋匠的教友給了他一雙鞋。他就帶著這些東西加上兩件襯衫、兩條手帕、還有兩雙襪子傳教去了。

有一次在嚴冬裡，他從普忍茲勞市走到坎明鎮——墨林堡的一個小鎮，平常那裡有四十六人參加聚會。他徒步走了六小時，在天色暗了之後許久才抵達。起先走的還是一般道路，後來是小徑，最後得穿



越犁過的田；就在他抵達村落之前，他遇到了一片白茫茫、遼闊而平坦的地帶，非常好走，所以沒多久後他就抵達了教友的家，並在那兒過夜。

第二天早上，狩獵官來敲那個教友家的門，問道：「你們家有客人嗎？」

他們回答說：「是啊。」

狩獵官就說：「請出來看看他的腳印。」克勞斯弟兄前一晚走過的那一大片平坦地區，實際上是個結了冰的湖。稍早的時候，狩獵官

在湖中央鑿了個大洞釣魚；風把雪吹到了那個洞上，蓋住了它，以致克勞斯弟兄無法察覺此一險境。他的足跡恰好沿著洞的邊緣，直直走向教友的家，對那個洞毫不知情。如果他朝自己沒看到的洞再多偏一步，以他笨重的背包和沉甸的橡皮靴，一定會淹死。

我們之中若有任何人認為自己能力不足無法事奉主，請記住這項神聖的真理：「在神凡事都能。」³●

摘自2002年4月總會教友大會講詞。

註：

1. 箴言3：5-6。
2. 教義和聖約84：88。
3. 馬太福音19：26。

選正義

1. 英文	a. Choisis le bien		
2. 丹麥文	b. Piliin ang Tama		
3. 荷蘭文	c. Filifili Mea Tonu		
4. 法文	d. Kies het goede		
5. 德文	e. 		
6. 義大利文	f. Velg det rette		
7. 俄文	g. Conserve a Tua		
8. 烏克蘭文	Rota		
9. 日文	h. Choose the Right		
10. 塔加羅文	i. Wähle das Rechte		
11. 東加文	j. Vælg det rette		
12. 芬蘭文	k. 		
13. 西班牙文	l. 		
14. 挪威文	m. Haz lo justo		
15. 韓文	n. 		
16. 瑞典文	o. 		
17. 薩摩亞文	p. Välj det rätta		
18. 葡萄牙文	q. 		
19. 中文	r. 		

依義而行

松森維琪

「耶和華眼中看為正、看為善的，你都要遵行」（申命記6：18）。



怎樣才能讓自己記住要選正義呢？十二使徒定額組的貝利多馬長老談到一個少年和他的朋友撿到一包香煙的故事：「大夥兒決定要沿著大石頭，走下山崖去抽煙。這位年輕人說，煙點燃後，他看著雙指間冒著煙的香煙，瞥見手指上的選正義戒指，他立刻就把香煙捻熄了。……就在記起那標誌所代表的意義時，他選擇了正義」（參閱「選正義」，1994年1月，聖徒之聲，第73頁）。

有時我們會發現自己也身處類似的情況裡，必須選擇該怎麼作。幸運的是，我們可以傾聽聖靈的低語。

三十多年前，兒童會領袖想出了一個方法來幫助孩子記住要選擇作正確的事情，好使聖靈能與他們同在。一枚盾牌樣式的戒指，中間刻有「CTR」，提醒孩子要作正確的抉擇。今日的孩童在看到這個圖樣時，同樣也被提醒著要選正義。

我們聆聽聖靈的聲音去作正確的事情，就會得到極大的祝福。貝利長老說：「我保證，只要你們一直作正義的選擇，就會有永遠的幸福」（1994年1月，聖徒之聲，第75頁）。

選正義戒指

選正義戒指的作法是：將長方形圖案剪下來，沿虛線對折。依照自己手指的大小圍成一圈，再把紙條兩端黏合。將所有的選正義盾牌著色，剪下自己語言的選正義盾牌，把它黏在紙圈上。然後，將

各種譯文的選正義和各國語言配對。

分享時間建議

1. 貼出下列字條好讓孩童能了解聖靈幫助他們的方式：「與你們同在」、「將一切的事指教你們」、「引導你們明白一切的真理」、「對你們作見證」、「指示你們應做的事情」、「為父和耶穌基督作證」、「知道一切事情的真實性」。請孩童找出並大聲朗誦這些經文：約翰福音14：16-17；約翰福音14：26；約翰福音16：13；希伯來書10：15；尼腓二書32：5；尼腓三書28：11；摩羅乃書10：5，再將字條與相對應的經文配對。選一個孩子離開教室，再選另一人藏起一張字條，唱一首有關選正義的歌曲，並請那離開教室的孩子來找出字條。當他（她）越接近字條時，歌聲就唱得越大聲；離得越遠時，就唱得越小聲。重複這個步驟，將全部的字條玩過一遍。讀出哥林多前書3：16-17，鼓勵孩童要選正義並保持身體的潔淨，這樣才能配稱擁有聖靈的影響力。

2. 複習「我的福音標準」（見1999年4月，利阿賀拿，C8-9頁）。將孩童分組，每組選一條標準，把該條標準寫在紙上，並想出一個適合的「個案研究」（見教導，沒有更偉大的召喚[1999]，第161-162頁）。將紙張正面朝下蓋在地上，讓孩子輪流拋擲沙包或其他小東西到紙張上，來選出一條福音標準。請與被選中的標準相對應的組出來表演他們的福音標準個案研究，並邀請其他人一起來討論實踐該福音標準最好的方法。唱一些有關選正義的歌曲或聖詩。●

關心學生的老師





克絲爾塔拉
真人實事

「我是好牧人；
我認識我的羊」
(約翰福音10：14)。

在我成長的過程中，曼蒂*是我在支會裡的一個朋友，我們都一起上兒童會。她和媽媽住在一起，沒有兄弟姐妹，而且她的媽媽很少去教會。

那時候，兒童會是在平常的某一天下午舉行。有一次我們在等兒童會開始的時候，班上幾個女生說了一些讓曼蒂傷心的話。她哭了，然後就回家了。

之後老師點名，叫到曼蒂的名字時，她停下來問有沒有人知道曼蒂去哪裡了，教室變得

很安靜，有一些女生開始在她們的位子上坐立不安。沒多久，老師就知道發生了什麼事。

我們的兒童會老師沒有上她原本準備要上的課程，而是上了一堂我永遠都忘不了的課。她站起來告訴我們，大家都要去曼蒂家向她道歉，好彌補我們之間的友誼。

在我們步行兩三個路口要去曼蒂家的路上，大家都很安靜。一開始，她紅腫著雙眼來開門的時候，大家都很尷尬，但是我們向她道了歉，她也接受了，很快的大家都喜極而泣因為我們又和好，恢復友誼了。

當天，曼蒂回到兒童會來，她每週都來教會，並在青少年時保持忠信，長大後和一位返鄉傳教士在聖殿裡結婚，現在她和她的弟兄有著一個美好的家庭，他們持續參與教會的活動並保持活躍。

我很感激我們能有這樣的一位兒童會老師，她很關心我們，並藉著帶我們去找回迷失的羊來教導我們愛和悔改。藉由她的榜樣，我開始了解，在她以及天父和耶穌基督的眼中，曼蒂和我們每一個人都是那麼的重要。我永遠都忘不了那堂課。●

*姓名已變更。



1.你好！我的名字叫做芮紅絲，我住在一個美麗的小鎮上，這小鎮就在一個以精緻藝術和優美建築聞名的大城市旁邊。在我的國家，很多家庭都只有一兩個小孩，所以我們家竟有九個人是很特別的。我國有些教友會前往德國的法蘭克福聖殿，也有一些人是去荷蘭的海牙聖殿。

賓柏若芙珍

你知道嗎？耶穌基督後期聖徒教會的兒童分布在全球一百多個國家中喔！看提示，再把每個孩子和地圖上他（她）所居住的國家配對起來。



2.我的名字叫瑪麗亞，我住在安地斯山脈的一個山地村莊裡，我在家裡所說的語言叫做艾馬拉語，在學校裡也學西班牙語。我家晚餐經常吃馬鈴薯，而我也常幫媽媽從井邊提水回來。我國有一座聖殿，地點是在一個叫做科洽班巴的城市。



3.我的名字叫蘭妮，我家在一個美麗的島上，我的國家中幾乎有一半的人都是教會的教友。我最喜歡的食物是將肉和椰奶拌在一起，再用芋頭和香蕉葉包起來。距離我家最近的一座聖殿，就在我國的首都努庫阿洛法。



4.我名叫以撒，住的村莊周圍有一片美麗的青翠樹林，樹林裡有香蕉樹、棕櫚樹、蕨類植物和竹子。我是在河裡受洗的。第一批傳教士在1978年來到我國，而目前阿巴市有一座聖殿正在興建呢！

世界

美國

東加

玻利維亞



5.我叫做莎拉，住在伊利諾州納府，有一條大河流經這小鎮。1840年代，斯密約瑟先知和早期的教友也曾住過這個城市，他們建造的美麗聖殿後來被摧毀，最近已經重建了。



6.我叫尼爾。我的國家大約有十億人口，很多人都信仰一種叫做印度教的宗教。我住的大城市新德里有兩個分會。我和爸媽去中國香港聖殿印證在一起。



7.我是諾柏托。我會說兩種語言：在學校我說法語，在家則說馬拉加西語。我的國家是一個很大的島嶼，島上有著很多有趣的動物，包括狐猴。在我家要去南非約翰尼斯堡的聖殿印證時，爸媽把房子賣了，好籌措旅費。



8.我的名字叫做勇金，我住的城市靠近日本海，我很喜歡到海邊玩。我一個禮拜上學六天，回家的時候都記得在門口脫鞋。我最喜歡的節日是兒童節和新年，去漢城玩的時候，最喜歡看聖殿。●

各地

配對遊戲

法國

韓國

印度

奈及利亞

馬達加斯加

惡人殺死 司提反

很多法利賽人以為只要耶穌基督死了，奇蹟就會停止。但是因為使徒也像耶穌基督一樣能行奇蹟，所以有許多人相信了基督，並且加入教會。



使徒行傳4：1-4，13-17；5：14

猶太領袖由於懼怕使徒，便將彼得和約翰關進監獄裡；希律王還把使徒雅各給殺了。

使徒行傳4：3；12：1-2


使徒召喚了其他人來協助領導教會，其中有一個義人名叫司提反，他充滿了聖靈，行了許多奇蹟，還教導很多人福音。

使徒行傳6：3-10




司提反告訴猶太領袖，他們很邪惡，他說他們殺死了神的兒子耶穌基督。

使徒行傳7：51-52



司提反定睛望天，看見了天父和耶穌基督。

使徒行傳7：55-56



眾人生氣地把司提反帶到城外要殺他，他們把他們的外衣放在一位名叫掃羅的法利賽少年旁邊，這少年後來就叫保羅，然後那些人就用石頭打司提反。在他快死的時候，他請求救主接納他的靈魂到天上，然後他就死了。

使徒行傳7：57-60

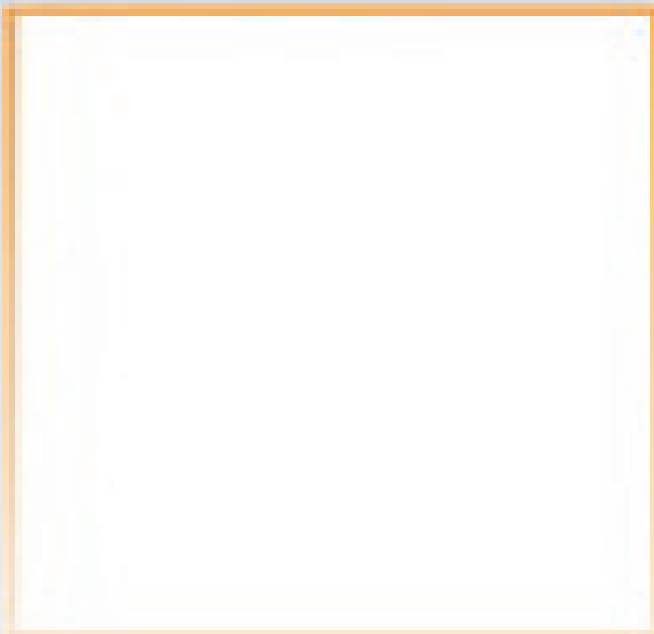

保羅認識了 耶穌

保羅眼睜睜看著人們殺死司提反。有一天保羅和朋友前往大馬士革城，要把更多的信徒關進監獄裡。

使徒行傳7：58；9：1-2


突然間，有一道光從天上降下來環繞著保羅，他仆倒在地，然後聽到耶穌的聲音從天上傳來，問他為什麼要迫害聖徒。保羅很害怕，就問耶穌該怎麼作，救主要他進城去，在那裡會有人來告訴他一些他應該知道的事。

使徒行傳9：3-6




保羅站起來張開雙眼，但是看不見，他瞎了；朋友帶他進大馬士革城。

使徒行傳9：8-9




一位名叫亞拿尼亞的門徒住在大馬士革城內。耶穌在一次異象中告訴亞拿尼亞要去找保羅。

使徒行傳9：10-11



亞拿尼亞持有聖職，他將他的手按在保羅頭上祝福他，保羅就又能看見了；然後亞拿尼亞為保羅施洗並賜他聖靈的恩賜。

使徒行傳9：17-18



保羅成為教會的傳教士，他寫了很多信，也到過很多地方教導福音。當其他使徒被殺害後，保羅蒙按立成為一名使徒。

使徒行傳26：16-23；羅馬書1：1

我們要去 兒童會



洪德立克希拉蕊
專訪，訪談七十員
史都爾羅伯長老，
他目前在北巴西
區域會長團服務。

「你們若不回轉，變成小孩子的
樣式，斷不得進天國」
(馬太福音18：3)。

在我兩歲的時候，我家從威斯
康辛州的密爾瓦基市搬到猶
他州鹽湖城。我爸媽生於德
國，是路德教派的信徒，但是在
我成長的過程中，很多朋友都
是耶穌基督後期聖徒教會的
教友。

有一天下午我和
朋友一起玩，有一
個朋友問說：「我
們要去兒童會，





上：7歲時；4歲時；即將去巴西傳教前；與夫人瑪格麗特和家中年輕成員；全家福。

你要不要一起來呀？」當時，兒童會並不是在星期日舉行。我去了，對課程很感興趣，也很喜歡和朋友在一起，我知道老師很關心我，兒童會的歌曲也讓我很有感動。

幾個星期之後，兒童會老師問我是否想了解更多教會，她也邀請我爸媽一同認識教會。支會傳教士來到我家，爸媽選擇不加入教會，但他們看見了我很渴望，於是表示我可以接受洗禮。受洗之後，我繼續和朋友一起去兒童會，但是我偶爾才去參加星期日的聚會。

我十二歲的時候，主教說我已經到達成為執事的年齡；主教解釋說，天父透過聖職將祂的權能給教會，如果我遵守誡命，就能為耶穌基督行事，也就是傳遞聖餐、教導福音，並且在將來能給生病或哀傷的人聖職祝福。我想擁有聖職，也想成為那樣的男孩，於是表示我會參加星期日的聚會，並盡量不缺席。

很快地我就準備好要成為執事了，爸媽也來參加我的按立儀式。我記得在接下來的那個星期日，我生平第一次傳遞聖餐。我被指派將麵包傳遞給主教，然後是講台上的其他人。當我走上台階時，聖餐盤的把手斷了，聖餐盤就和麵包一起掉在地上；我覺得好像全世界的人都在盯著我看。主教走了過來，用他的雙臂摟著我輕聲地說：「讓我們把麵包撿起來放進聖餐盤裡，然後坐在這兒等他們把麵包傳完，之後你就可以傳遞水了。」很幸運地，在我傳遞水的時候沒有再出任何問題。因主教的仁慈和

溫暖我才不會覺得很尷尬。我好愛他，也很慶幸他是我的主教。

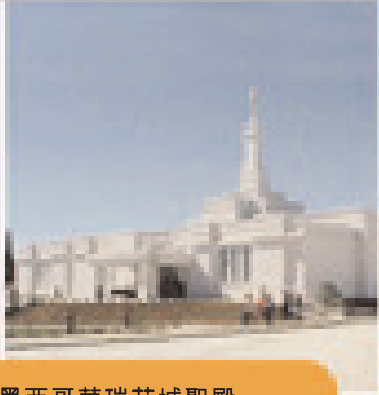
我是祭司的時候，我們的定額組顧問向我們保證，如果我們不在星期日作學校功課，並且研讀經文，我們的成績就會進步，也會對斯密約瑟先知有見證。我有一種強烈的感覺，如果我接受顧問給我的挑戰，我的一生都會蒙受祝福。我對福音的研讀幫助我了解斯密約瑟是神的先知，神在末世復興了教會。

在我整個青少年時期，教會領袖都一直照顧著我。我15歲的時候，由於母親過世，父親又病的很嚴重，所以必須白天去高中唸書，晚上工作賺錢。我想要成為全部時間的傳教士，但是我不知道怎樣才能存到足夠的錢；不久，我支會中的長老定額組會長告訴我，定額組將支持並幫助我去傳教，我很高興並感激他們願意幫助我成為一名傳教士。在他們的幫助之下，我去了巴西傳教；數年後，在我擔任傳道部會長時，我的妻兒也和我一起去了巴西。

我鼓勵教會的孩子，你們要觀察你們的領袖是如何在生活中實踐福音的。在你們的支會中，有許多的聖徒都相信耶穌基督，並努力服從祂的教導。藉著效法他們的榜樣，你們自己也會成為正義的領袖。你們要培養對是非的判斷力，在你們去兒童會時，要留意你們的感受。邀請你們的朋友來教會參加兒童會的活動，他們就會像少年時的我一樣，也可以學到有關耶穌基督的事，並漸漸地變得更愛祂。●

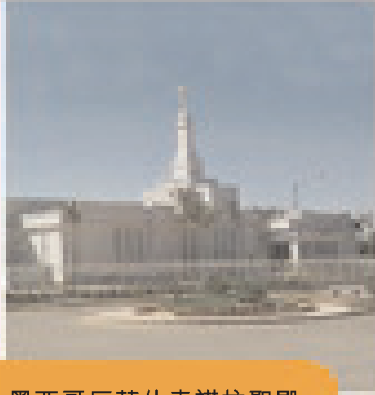
聖殿卡

2003年每一期的朋友都附有聖殿卡。將聖殿卡自雜誌上取下來，貼在厚紙板上，然後剪下。收集這些卡片，來提醒自己聖殿的重要。



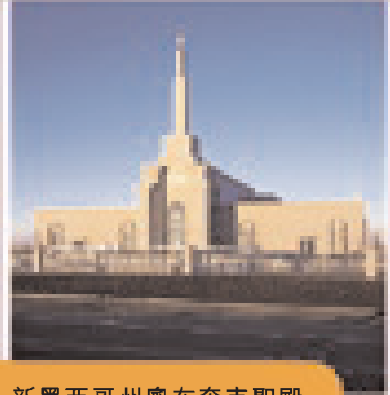
墨西哥華瑞茲城聖殿

2000年2月26日由興格萊戈登會長奉獻



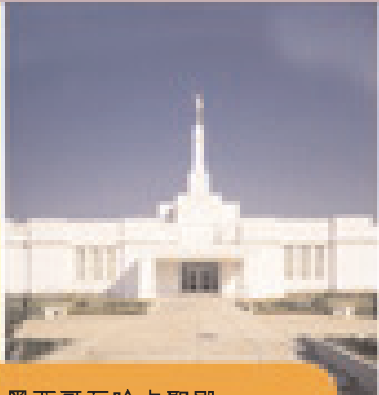
墨西哥厄莫休索諾拉聖殿

2000年2月27日由興格萊戈登會長奉獻



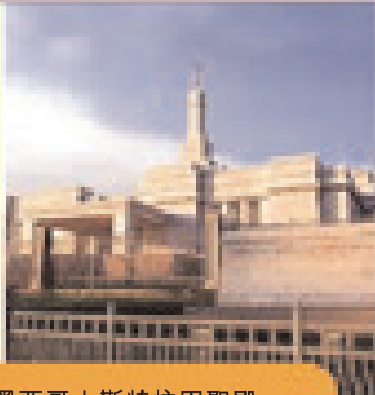
新墨西哥州奧布奎克聖殿

2000年3月5日由興格萊戈登會長奉獻



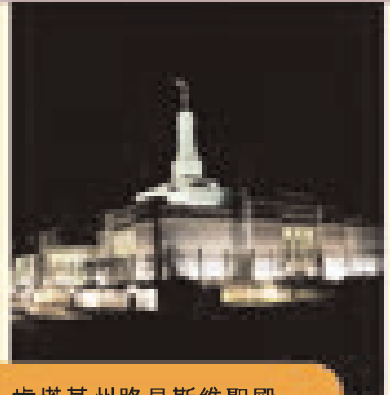
墨西哥瓦哈卡聖殿

2000年3月11日由博士德雅各會長奉獻



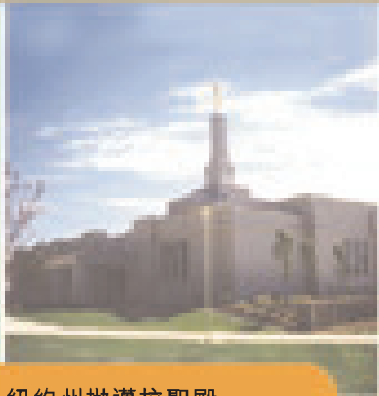
墨西哥士特拉固聖殿

2000年3月12日由博士德雅各會長奉獻



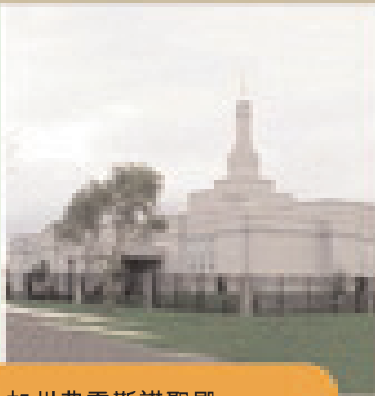
肯塔基州路易斯維聖殿

2000年3月19日由孟孫多馬會長奉獻



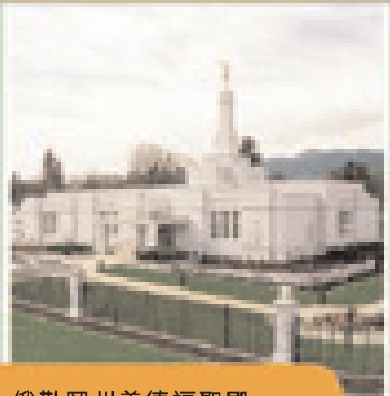
紐約州拋邁拉聖殿

2000年4月6日由興格萊戈登會長奉獻



加州弗雷斯諾聖殿

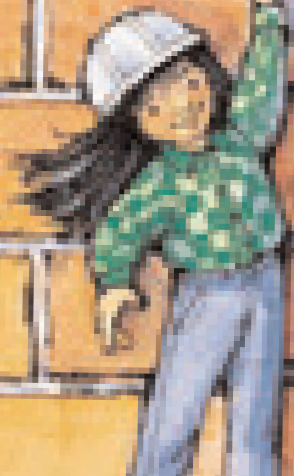
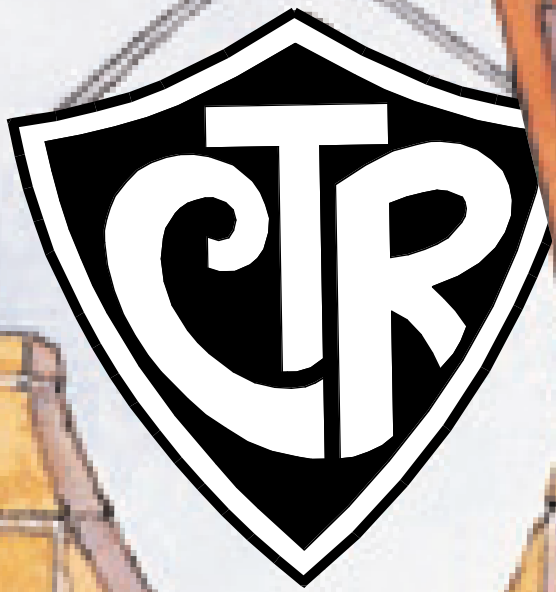
2000年4月9日由興格萊戈登會長奉獻



俄勒岡州美德福聖殿

2000年4月16日由博士德雅各會長奉獻

朋友





救主與撒馬利亞婦人在井邊談過話（封面），也教導了有關好撒馬利亞人這項比喻後（上），接著是使徒彼得獲得個人的見證，即「各國中那敬畏主、行義的人都為主所悅納」（使徒行傳10：35）。「新約是『更美之約』，因為許許多多事都交由心思及意向、交由神聖之靈的提示去行。靈魂上的這種修煉正足以加強我們個人對耶穌基督的見證。如果我們沒有在心思意念中感受到聖靈的力量，就不會有見證。」見傅士德雅各會長，「更美之約的中保」，第2頁。